

**MESE**  
della  
**PROMOZIONE**

**Arredamenti Forges**

Un Settembre di SCONTI IRRIPETIBILI (vedere a pag.7)

mobili & complementi d'arredo  
via Roma 21g, tel. 02/90870879  
Bettola di Calvignasco (Mi)



# Punto di Vista

MENSILE DI INFORMAZIONE, ATTUALITÀ E CULTURA - GRATUITO

Anno I - N. 7 - Settembre 2000

Caffè  
**Dama Blu**

Caffè Dama Blu snc  
di Davide Delcò e Giampaolo  
Garlaschelli. Località: Molino  
163, Pietra De Giorgi - 27040  
Pavia. Tel. 0385 85 158  
Fax 0385 284 949

**Beregardo**

**La fiera di San Zeno  
cambia: ecco tutte le  
ultime novità**

pagina 8



**Casorate Primo**

**Parte l'anagrafe canina**

Dal 5 settembre i proprietari dei cani sono tenuti ad iscriverne i loro animali all'anagrafe presso gli uffici comunali per poi farli tatuare.

pagina 6

Un colpo di scena riporta in Consiglio Comunale la vicenda dell'ormai famoso Piano di Recupero

## Corte dei Visconti: ci risiamo

Le minoranze compatte accusano l'Amministrazione: procedure non conformi

**Motta Visconti** - Non ho intenzione di passare la mia vita a portare la Corte Panigada in Consiglio comunale. Il monito del Sindaco Giovanni Bertolazzi non è servito a rinviare l'ennesima discussione su questa interminabile vicenda, tornata agli onori della cronaca: chiedo il riesame della deliberazione n. 80 del Consiglio comunale e la

ripresentazione del Piano di Recupero "Corte dei Visconti" dai consiglieri Laura Cazzola (Per il Nostro Paese), Rinaldo De Bernardi e Fabio Garanzini (Lista Civica) e Claudio Mariani (Lega Nord), durante la seduta di Consiglio dello scorso 8 agosto sono stati per la prima volta svelati alcuni retroscena che potrebbero seriamente riaprire la questione.

pagina 3

**Besate**

**Si cerca di risolvere i problemi della viabilità**

pagina 11

**All'interno**

**Piccoli Annunci  
i Nostri Indirizzi**

Il modulo per la pubblicazione di piccoli annunci da parte di privati è disponibile a pagina 12: debitamente compilato, può essere spedito o recapitato ai seguenti indirizzi:  
**Redazione Punto di Vista**  
via A. Moro, 9 - 27021 Bereguardo (PV)  
tel. 0382 930 524;  
**centro di recapito**, via P. Togliatti, 35 - 20086 Motta Visconti (MI)  
tel. 02 90 000 358.

**Beregardo**

**Addio ai cibi precotti**

**Finalmente** il servizio di refezione scolastica sarà gestito direttamente dal Comune, che provvederà a preparare i pasti per i bambini dell'asilo e per gli alunni delle scuole di via Ada Negri. A questo scopo è stata attrezzata la cucina della scuola materna.

pagina 8

**Casorate Primo**

**Max e Cherie  
i randagi che  
cercano  
casa insieme**

pagina 7

## In visita il Cardinale Noè

Il più illustre concittadino sarà alla Parrocchia di Sant'Antonio il prossimo 23 settembre

**Beregardo** - La comunità di Zelata e di Bereguardo potrà finalmente riabbracciare, dopo tanti anni di assenza, il Cardinale Virginio Noè che proprio alla Zelata ha visto i natali. A partire dalle ore 17 il Cardinale sarà presente presso la chiesa parrocchiale.

pagina 8



**ALTER CASA s.r.l.**  
Casorate Primo  
Via Santagostino, 57

**Rosate - DA VEDERE!!!** Bellissimo appartamento di recente costruzione ottimamente rifinito: soggiorno con cucina a vista camera cabina armadio bagno balcone cantina e ampio box termoautonomo **180.000.000**

**Casorate Primo** - Appartamento in villa con ingresso indipendente ampio cortile privato soggiorno cucina abitabile 2 camere 2 bagni 1 locale **260.000.000**

**Rosate** - Centro luminoso appartamento ampia metratura terzo piano con ascensore soggiorno con camino cucina abitabile 2 camere 2 bagni ripostiglio terrazzo cantina box grande posto auto **VERAMENTE MOLTO BELLO!!!**

**Vicinanze Casorate Primo** - Splendido appartamento di ampia metratura 3° ed ultimo piano con ascensore soggiorno cucina abitabile 2 ampie camere 2 bagni cantina terrazzo possibilità box **solo 185.000.000**

**Motta Visconti** - Villa a schiera centrale di recente costruzione 4 locali + 2 bagni 2 balconi terrazzo box 2 cantine giardino privato **solo 275.000.000**

**02.900.97.264**

## Katia, la grande stella

Il soprano canta a Villa Botta Adorno

**Torre d'Isola** - La partecipazione straordinaria di Katia Ricciarelli, soprano di fama internazionale, è l'evento clou del Concerto della Società Corale "G. Verdi" di Pavia in programma venerdì 8 settembre a Torre d'Isola; nella prestigiosa cornice della villa Botta Adorno, *Lirica sotto le stelle*, presenta brani di Rossini, Verdi, Donizetti, Cilea, Morlino. Dirige la Corale "G. Verdi" di Pavia il Maestro Enzo Consogno; le musiche sono eseguite dalla Orchestra Nuova Cameristica di Milano diretta dal Maestro Alberto Nanetti.



pagina 10

**NUOVA  
ESPOSIZIONE**



di Brusati Siro

**ARREDOBAGNO  
FORNITURE  
TERMOIDRAULICHE**

**20086 MOTTA VISCONTI (MI)  
Via Turati, 10 - Tel. 02 90 000 517  
Fax 02 90 001 791**

**impresa stradale**

Impresa  
**euroStrade**

**27021 Bereguardo (PV)  
TEL. 0335 71 14 164**

**costruzione:**

**strade  
fognature  
asfalti  
pavimentazioni  
in record  
lavori edili**

## PANORAMA

pudivi@tiscalinet.it

## PUNTO DI VISTA È DISTRIBUITO A:

Motta Visconti	Bubbiano	Casorate Primo	Trovo
Besate	Calvignasco	Beregardo	Zelata
Morimondo	Rosate	Marcignago	Torre d'Isola
Ozzero	Vernate	Trivolzio	Zerbolò

**MOTTA VISCONTI** Sempre posizionati nei posti sbagliati, ecco come i manifesti pubblicitari contribuiscono a danneggiare gravemente l'immagine di una comunità



A sinistra, la facciata della chiesa di San Rocchino circondata dai manifesti pubblicitari, le affissioni pubbliche eccetera. Sopra, un intervento di sicurezza che rasenta il vandalismo: l'incredibile rottura del basamento della facciata per la collocazione di due catari-frangenti.

## Manifesto selvaggio: come ti rovino il paese

Brutti e inutili: sono i manifesti pubblicitari che stringono d'assedio tutti i maggiori edifici di interesse storico e religioso di Motta Visconti. Eppure nessuno sembra curarsene

**Damiano Negri**

Nell'anno del Giubileo, durante il quale molto è stato speso altrove per restaurare e presentare al meglio gli edifici sacri meta del turismo dei grandi numeri, un caso assolutamente antitetico (e antipatico) investe i più significativi luoghi di culto di Motta Visconti.

Sono presenze sgradite che non possono passare inosservate, sia per l'entità del danno che producono all'immagine del paese, sia per la mancata valorizzazione stessa degli edifici che offendono e materialmente nascondono: sono i manifesti pubblicitari.

Accese tinte fosforescenti accanto ai mattoni rossi o davanti agli intonaci scrostati: tutto questo è diventato uno spettacolo tristemente comune per il paese, in quanto nessuno ha mai capito con quale criterio siano stati scelti i posti in cui collocare gli espositori di questa cartellonistica che, evidentemente per comodità, sono stati sistemati accanto a edifici non residenziali, cinte murarie e via dicendo. Naturalmente senza discriminare l'importanza dell'edificio retrostante.

In questo modo è irrimediabilmente compromessa la fruizione della facciata della chiesa di San

Rocchino, di per sé dignitosa, ma incapace di difendersi di fronte ad un assedio su due fronti: sia a destra che a sinistra della stessa, coloratissimi e bruttissimi manifesti pubblicitari cozzano contro la sobria semplicità di questa chiesetta che dà anche il nome al rione.

La stessa superficiale noncuranza, è quanto in pratica riservato anche alla chiesa di San Rocco: oltre all'incredibile collocazione del pannello per i manifesti, si noti lo stato indegno in cui versa quello che fu il Museo di Ada Negri, pietra tombale delle velleità turistiche mossi.

Il tour degli orrori prosegue con un rapido passaggio presso la Chiesa parrocchiale San Giovanni Battista: i miseri resti di una rastrelliera per biciclette, divelta durante l'ultima asfaltatura, fanno bella mostra di sé accanto ad un pannello con una datata planimetria del paese, davanti al quale in tutta la sua esistenza si saranno fermati sì e no 5 o 6 passanti, rischio investitura da parte di qualche automobilista. Per finire una deturpata visione del famoso casino di caccia della proprietà Incisa di Santo Stefano, l'edificio tardomedievale più antico della zona.

Non è mai troppo tardi per intervenire ed evitare il protrarsi di questo spettacolo veramente indegno per un paese civile.



In alto, una veduta della chiesa di San Rocco; al centro un particolare della facciata laterale della Chiesa parrocchiale; sotto, il casino di caccia Incisa di Santo Stefano.

**MOTTA VISCONTI** Riceviamo e pubblichiamo

### Prendiamoci cura di noi

Le necessità di una cittadina che non vuole assomigliare a una piccola Milano

Da cittadina mottese vorrei rispondere all'intervista al Sig. Paolo Friggi relativamente ai sensi unici di Motta Visconti, apparsa alcuni mesi fa.

Dubito fortemente che i sensi unici incidano sulle vendite dei negozianti mottesi: io faccio la spesa nei negozi adesso come la facevo prima, con la strada a doppio senso di marcia. Mi chiedo quale sostanziale differenza ci sia, con le vie del centro a doppio senso di marcia, vorrei capire come ci si possa fermare davanti ai negozi per fare la spesa quando a fatica ci stanno due auto sulla carreggiata. Io credo che la "rivolta" al senso unico sia solo data dal fatto che qualcuno, che usa la macchina anche per andare a comprare il giornale, sia infastidito dal fatto che debba fare 50-100 m in più per arrivare a casa: ma in un paese che si dice civile non è meglio tutelare la salute e l'incolumità dei nostri figli?

Nei negozi la spesa la si fa comunque, e lo dico perché io, quando vado a fare la spesa in centro (e sottolineo in centro) vedo che i negozi sono sempre pieni; se poi vogliamo dire che a Motta effettivamente mancano i parcheggi nei punti importanti della città sono perfettamente d'accordo, ma mancano anche i marciapiedi, mancano i

cestini dell'immondizia. Lei, Sig. Friggi, parla di tener conto di usi e costumi del posto: a me sembra che sia uso e costume del posto andare molto in bici ed è certo che una via a senso unico è più sicura, e non diciamo che questo danneggia i negozianti perché da consumatrice, Le assicuro che non è così.

Perché invece non ci preoccupiamo di rendere più bello e vivibile questo bel paese, mettendo qualcosa che eviti a qualche idiota di correre come un pazzo per le vie, risistemiamo i marciapiedi, mettiamo delle piante che lo abbelliscono, non rendiamo Motta una orrenda e piccola Milano; se poi pensiamo che altri paesi con una densità di popolazione più alta di Motta come Binasco e Lacchiarella vivono benissimo con i sensi unici, (non solo hanno tutte le strade più importanti a senso unico ma hanno i depositi della SGEA praticamente fuori dal paese) noi viviamo in un bel paese, cerchiamo di renderlo più bello e non più incivile. Per una volta pensiamo al benessere del cittadino e all'estetica del paese: non parliamo di un danno economico che non esiste per un egoismo personale.

**M. Zanotti**



Via Carlo Mira, 5  
CASORATE PRIMO (PV)  
Tel./Fax: 02 900 97 326  
Apertura: da martedì a venerdì ore 9-12;  
sabato ore 9-12 / 16-19.30

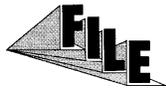
**Laboratorio specializzato  
in servizi floreali per  
Matrimoni**

**Creazioni floreali  
con fiori recisi, essiccati, in seta e lattice  
Servizi e addobbi floreali per cerimonie,  
convegni, ristoranti**

**Allestimenti stand e vetrine  
Ricerca e utilizzo del colore e dell'energia  
del fiore; corsi di creatività**

**Servizio Florajet "I vostri fiori quando volete, dove volete"**





**CALDAIE ECOLOGICHE  
E CLIMATIZZATORI**

Via Di Vittorio, 23 - CASORATE PRIMO  
Tel. 02 905 16 472 - Cell. 0335 819 72 59

Provincia di Milano  
C.A.P. 20086

## MOTTA VISCONTI

Giorno di mercato:  
mercoledì

FILE è



**CALDAIE COMPUTERIZZATE  
A PREMISCELAZIONE**

Via Di Vittorio, 23 - CASORATE PRIMO  
Tel. 02 905 16 472 - Cell. 0335 819 72 59



**CARABINIERI 02 90 000 004 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 02 90 000 681**

Municipio	02 90 000 063-4	Parrocchia S. Giovanni B.	02 90 000 351	Farmacia	02 90 001 794
Ufficio Tecnico	02 90 000 734	Oratorio S. Luigi G.	02 90 000 336	Vigili del Fuoco	02 94 66 666
Polizia Municipale	02 90 000 974	Asilo Nido	02 90 000 726	AMAGA	02 94 96 06 63
Biblioteca Comunale	02 90 000 001	Scuola Materna	02 90 000 236	Punto di Vista	02 90 000 358
Piscina Comunale	02 90 007 505	Scuola Elementare	02 90 001 649	D.ssa Paola Vigoni	
Ufficio Postale	02 90 009 130	Scuola Media	02 90 000 266	Medico Veterinario	02 90 000 251

**MOTTA VISCONTI** Sembrava un capitolo chiuso. Invece, approfittando della "quiete estiva", riesplode il caso della corte Panigada, destinato forse a durare a lungo

# Consiglieri comunali con licenza di indagare

Damiano Negri

«Non ho intenzione di passare la mia vita a portare la Corte Panigada in Consiglio comunale». Il monito del Sindaco Giovanni Bertolazzi non è servito a rinviare l'ennesima discussione su questa interminabile vicenda, tornata agli onori della cronaca: chiesto il riesame della deliberazione n. 80 del Consiglio comunale e la ripresentazione del Piano di Recupero "Corte dei Visconti" dai consiglieri Laura Cazzola (Per il Nostro Paese), Rinaldo De Bernardi e Fabio Garanzini (Lista Civica) e Claudio Mariani (Lega Nord), durante la seduta di Consiglio dello scorso 8 agosto sono stati per la prima volta svelati alcuni retroscena che, se confermati, potrebbero seriamente rimettere in discussione tutto l'iter finora seguito per la quantificazione della monetizzazione da versare alle casse del Comune da parte dell'impresa costruttrice e danneggiare sensibilmente la credibilità dell'Amministrazione comunale, avendo essa condotto un'indagine di mercato estranea alle normali procedure.

La prima richiesta per un riesame della deliberazione era data dal riscontro oggettivo di modifiche nel testo stesso della convenzione che, secondo Laura Cazzola, avrebbero dovuto essere prima comunicate in Consiglio comunale e poi votate: «Le differenze riscontrate sono dovute ad un mero errore materiale (la soppressione di un punto) (...). Questa era grossa come un elefante, come avete fatto a farvela scappare?», ha ribadito a modo suo il sindaco, il quale ha aggiunto che la società Maina srl ha già versato alle casse comunali 102 milioni e 500 mila, in adempimento a quanto concordato, precisando che «nessuno ci ha giocato dentro. Per me il discorso è chiuso». «Non possiamo noi stare a controllare i documenti che ci arrivano riga per riga» ha protestato Fabio Garanzini, «e non pos-

*La scoperta di un appunto dimenticato tra i documenti del Piano di Recupero "Corte dei Visconti" riporta in Consiglio il progetto edilizio più discusso*

siamo tantomeno stare qui con l'incubo dei casini che combinano negli uffici». Alla protesta si è unita anche Laura Cazzola: «Abbiamo capito che in questo Consiglio arrivano documenti non controllati e il Sindaco si dovrebbe preoccupare, perché è lui che se li firma...». Ma il piatto forte doveva ancora essere servito: la richiesta di ripresentazione verrà inviata per conoscenza alla Procura della Repubblica presso la Corte dei Conti, all'ORECO e Regione Lombardia a causa di un fatto inedito. Prosegue Cazzola: «Ho sfogliato il faldone che contiene tutta la documentazione necessaria all'istruzione della pratica per la Corte dei Visconti e,

rimessa in discussione la questione della Corte dei Visconti» ha annotato amaramente il Sindaco Bertolazzi: «Se ci muoviamo in questo modo è per tutelare anche lei», ha aggiunto Laura Cazzola. «Probabilmente non si rende conto della gravità delle infrazioni che sono state compiute». Con il voto contrario dell'Assessore ai Lavori Pubblici Giovanni De Giovanni e del Consigliere Enrico Arsoni, il Consiglio comunale ha infine deciso di stralciare (rinviare al prossimo Consiglio) la discussione e l'annessa votazione del riesame dell'intera pratica legata alla Corte dei Visconti alla prima seduta utile di settembre.



Gli assessori Rosanna Vecchio e Mario Buratti.

cercando tutt'altro, mi sono trovata tra le mani un appunto manoscritto dell'ingegnere Piccioli, responsabile dell'Ufficio Tecnico, dal quale sembra si possa dedurre che la cifra pattuita per la monetizzazione sia stata pressoché concordata invece di essere frutto di una ricerca di mercato» che, secondo le minoranze, sarebbe stata più vantaggiosa per le casse comunali (nel faldone manca inoltre qualunque traccia di una qualsivoglia indagine di mercato). «Vedo che subdolamente si è

**MOTTA VISCONTI** Stralciato il punto, se ne riparerà al prossimo Consiglio **Maggioranza in ordine sparso**

Francesco Zibra è il primo a frenare sulla bocciatura del riesame, seguito dagli assessori Vecchio e Buratti

Reazioni discordi tra le anime e i "cespugli" che compongono il Polo per Motta nei confronti della richiesta del riesame del Piano di Recupero curato dall'immobiliare Maina. Al rifiuto di Forza Italia si è contrapposto inizialmente il veto di Fran-

cesco Zibra (Alleanza Nazionale). «Prima di tutto giudico non positivamente in tutto questo dibattito il mancato intervento dell'assessore De Giovanni. Se è possibile, rinviamo, altrimenti mi astero». L'assessore Rosanna Vecchio: «Nemmeno io mi sento tanto tranquillo se non ho i chiarimenti necessari» indicando la possibilità di astensione insieme all'assessore Mario Buratti, che ha manifestato le sue perplessità. Replica di De Giovanni: «Cosa posso dirvi, le ricerche di mercato sono state fatte...».



La "Corte dei Visconti" oggi.

**MOTTA VISCONTI** Tramonta definitivamente l'ipotesi della "Casa delle Libertà"?

## Così la Lega ha perso la pazienza

Claudio Mariani non ha dubbi: Il Polo per Motta rimane il Polo per Motta. «Non sappiamo più cosa dire di questa Amministrazione»

Non sembra aver prodotto i frutti sperati il tentato riavvicinamento tra Polo per Motta e Lega Nord Padania, conseguenza dell'accordo che, a livello nazionale, sembra risulterà decisivo alle prossime elezioni amministrative. Già nel corso degli ultimi consigli comunali, i rappresentanti del Carroccio non si sono dimostrati per nulla calorosi nei confronti dell'operato dell'Amministrazione, portando il consigliere comunale Claudio Mariani a dichiarare sconsolato: «Il Polo per Motta, purtroppo, resta e rimane il Polo per Motta». Alle critiche verbali si è aggiunta la richiesta di riesame del Piano di Recupero "Corte dei Visconti" appoggiata da tutte le minoranze, Lega inclusa: «Non sappiamo più cosa dire di questa Amministrazione», ha lamentato Mariani, lasciandosi andare anche a critiche più o meno esplicite sull'operato di alcuni responsabili del Comune lautamente remunerati ma, a detta sua, ingiustamente, visti i disservizi prodotti. Anche Laura Cazzola, della Lista Per il Nostro Paese che, insieme alla Lista Civica, aveva promosso una raccolta di firme per modificare l'iter del progetto edilizio sopra citato, esprime la soddisfazione per la coesione dimostrata da tutti i gruppi di minoranza: «Abbiamo ottenuto un risultato politico di grande valore». [dn]

# HOFFNUNG bar

di Cristian Pelizzari

**Locale Autorizzato partite D+ Milan**

oppure, se il Milan è trasmesso da Stream, le partite di Inter o Juventus

**Musica, birra e panini!**

**HOFFNUNG bar - via Pizzo, 33 - 20086 Motta Visconti (MI) Tel. 02 9000 9316**

**MOTTA VISCONTI** Pubblichiamo la seconda parte della dettagliata relazione esplicativa sulla nuova rete fognaria che dovrebbe risolvere i problemi del paese

## Il nuovo sistema fognario colto nel dettaglio

Per poter finanziare l'intero intervento ricorrendo ad un mutuo, l'Amministrazione comunale ha fatto istanza alla Regione

**Marco Caserio \***

**I**l nuovo sistema fognario dovrà sottostare ad alcuni requisiti imposti dal Piano Regionale di Risanamento delle Acque (PRRA), il quale, dal punto di vista sanitario, impone due vincoli: uno riguarda la necessità che, durante gli eventi meteorici, quando cioè si realizza la progressiva miscelazione delle acque bianche con quelle nere, non venga scaricata nel corso d'acqua ricettore tutta la portata convogliata dalla rete ma una aliquota di quella bianca vada comunque all'impianto di depurazione delle acque. Per tale fine occorre predisporre uno sfioratore di piena al fine del condotto che ha il compito di dividere in quantità prestabilita le acque da inviare al trattamento e quelle da scaricare nel corso d'acqua. L'altro vincolo è quello di intercettare e successivamente di inviare a depurazione parte delle acque che, col predetto sfioratore sarebbero confluite nel ricettore superficiale. Questa seconda esigenza discende dalla constatazione che durante la prima fase di ogni evento meteorico che porti peraltro a far funzionare lo sfioratore di piena, si determina una elevata concentrazione di inquinanti nelle acque raccolte dalla rete fognaria. E' quindi motivo di tutela sanitaria intercettare le prime acque sfiorate attraverso una vasca, detta di accumulo o

di prima pioggia, che provvede a raccogliere dette acque per inviarle al trattamento solo dopo che si sarà esaurito l'evento meteorico in modo da non sovraccaricare il depuratore. Sotto l'aspetto idraulico, il PRRA pone dei limiti per quanto riguarda la portata da scaricare nel reticolo idrografico superficiale e ciò vale sia per i nuovi scarichi quanto per quelli già in esercizio. Su questo fronte, il Piano Fognature indica che ogni scarico debba avvenire con portata tale da rientrare nel limite della capacità idraulica (residua) del ricettore e comunemente con valori al di sotto di certi parametri che vanno calcolati in base al tipo e dimensione del bacino servito dal terminale di scarico.

**E**ssendo questi parametri assai contenuti, ed in genere sempre inferiori alla capacità del ricettore ancorché si tratti del fiume Ticino, si rende quasi sempre necessario realizzare una vasca volano che provveda ad attenuare l'onda di piena così da permettere uno scarico entro i limiti prefissati dal PRRA. Questa vasca andrà posta a valle di quella di accumulo anzidetta perché non venga interessata dalle acque di prima pioggia. La limitazione delle portate del reticolo superficiale non è prerogativa del PRRA; già il R.D. n° 523 del 1904 e la L. 183/89 richiamano la necessità del contenimento delle portate ai fini della migliore salvaguar-

**MOTTA VISCONTI** Dal 4 settembre è possibile iscriversi presso la direzione della struttura in via Ticino

## La Piscina Comunale riapre con i nuovi corsi



Proposte pensate per tutti, dai principianti a chi deve perfezionare il proprio stile di nuoto

**L**a Società MGM Sport organizza Corsi di Nuoto per ragazzi e adulti, mattino, pomeriggio e sera per tutti i livelli, principianti e perfezionamento. I corsi e le proposte si articolano nelle seguenti forme: corsi di attività subacquea; nuoto libero tutti i giorni; corsi di preparazione al parto; propaganda F.I.N.; Aqua Gym + Corso di nuoto; corso "Baby" per bambini dai 3 mesi ai 3 anni; corso "Poppy" per bambini dai 3 ai 6 anni; aerobica in acqua; master. Le iscrizioni si ricevono presso la direzione della piscina in via Ticino 27 dal 4 settembre nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 17.00 alle ore 20.30 e il sabato dalle ore 10 alle 18.

dia dei ricettori i cui limiti quantitativi allo scarico ed il rispetto degli stessi debbono essere indicati di volta in volta da chi è preposto al suo controllo. Da quanto sopra discende che oltre al predetto condotto fognario individuato dall'Amministrazione quale mezzo necessario per ridurre sicurezza ed efficienza all'attuale sistema fognario, occorre realizzare an-

che le due vasche sopra citate. Esse vanno predisposte poco a monte dei rispettivi ricettori che nel caso della vasca di accumulo è il depuratore comunale mentre per la vasca volano è il corso d'acqua. Avendo nel complesso volumetria importante, tali opere dovranno comunque risultare localizzate in punti depressi onde poter contenere la superficie occupata. Nel caso specifico l'ubicazione ottimale è quella individuata nei pressi di viale De Gasperi in quanto sufficientemente lontana dal centro abitato e comunque vicina all'impianto di depurazione. Per poter finanziare l'intero intervento ricorrendo ad un mutuo della Cassa Depositi e Prestiti, l'Amministrazione comunale ha fatto istanza alla Regione Lombardia per ottenere l'abbattimento degli interessi in accordo alla Delibera della G.R. 34857 del 27/02/1998. Il beneficio sugli interessi è comunque subordinata al rispetto delle indicazioni e criteri riportati nel citato PRRA e pertanto l'Amministrazione ha inteso da subito programmare gli interventi descritti onde evitare un maggior esborso di capitali.

*\* Consigliere comunale del Polo per Motta, ex consigliere delegato al Patrimonio e Viabilità*

Sul numero precedente era stata omessa per errore la firma della prima parte della relazione ad opera del consigliere Marco Caserio. Ci scusiamo con i lettori.

**MOTTA VISCONTI** Dall'Assessorato alla Cultura

## Il Comune organizza il corso di inglese

Nuovo nel suo genere, il corso chiamato "L'Inglese per tutti" sarà diretto dal Prof. Paul Andrew Evvrrs

**L'**Assessorato alla Cultura, con il patrocinio del Comune di Motta Visconti, propone "L'Inglese per Tutti", un corso di lingua inglese per adulti tenuto dal Prof. Paul Andrew Evvrrs. Il corso sarà strutturato in base a tre differenti livelli e prevede una lezione settimanale della durata di un'ora e mezza, seguendo la successiva suddivisione: 23 lezioni per complessive L. 414.000 (escluse L. 70.000 per l'iscrizione); 28 lezioni per complessive L. 500.000 (escluse L. 70.000 per



l'iscrizione). L'inizio delle lezioni è previsto per il mese di ottobre 2000. Le iscrizioni si ricevono nei seguenti giorni: sabato 9, 16 e 23 settembre 2000 dalle ore 10.00 alle ore 12.00.

**MOTTA VISCONTI**

## C'è anche il Boogie-Woogie

**D**al 4 settembre tutti i lunedì sera dalle ore 21 alle 23 si terranno presso la Scuola Media di via Grepri a Motta Visconti le lezioni del Corso di Boogie Woogie, condotto dal Maestro Pasquale Della Valle.

COMUNICAZIONE PUBBLICITARIA A CURA DI EDICOM PUBBLICITÀ

**MOTTA VISCONTI** Presso la Galleria d'Arte di Milo Goj di via Cavour 31

## Maccari e Piacesi visti in Galleria

Dal 24 settembre 2000

**L**a Galleria d'Arte di Milo Goj presenta periodicamente mostre e retrospettive di artisti italiani di grande fama: un appuntamento imperdibile riguarda questa volta due eccellenti rappresentanti della pittura italiana del 900, Maccari e Piacesi.

«Dove l'umorismo è arte» si specchia lo stile pittorico e personalistico dei due grandi autori, in un insolito accostamento artistico di forme e contenuti estranee in apparenza ma impercettibilmente legati l'uno all'altro.

Cornice della mostra, come di consueto per gli appassionati che già conoscono e frequentano la Galleria di Motta Visconti, è l'elegante



Un dipinto di Nino Caffè, già in mostra in Galleria.

e vario assortimento di argenti e tappeti persiani disponibili. La mostra, che verrà inaugurata domenica 24 settembre prossimo alle ore 15.30, durerà sino al 30 ottobre 2000. Per maggiori informazioni è possibile recarsi direttamente alla Galleria Milo Goj oppure chiamare il numero 02 90 00 00 94.

**Milo Goj**

comodità di pagamento

**Galleria d'Arte**

Via Cavour, 31  
Motta Visconti (MI)  
Tel. 02 90 000 094

**Vendita Promozionale**

- Tappeti persiani orientali
- Quadri grandi autori del 900
- Argenteria
- Vetri artistici
- Sculture
- Porcellane



**ESTATE CASA 2000**

LA CASA È UN BENE IMPORTANTE  
PROTEGGIAMOLO!

**30% DI SCONTO  
A CHI SOTTOSCRIVERÀ  
UN CONTRATTO  
ENTRO IL 30.09.2000**

TELEFONA O PASSA IN AGENZIA.



AGENZIA GENERALE DI MOTTA VISCONTI  
Via A. Moro, 9 - Tel. 02 9000 9082 - Tel. - Fax 02 90 000 930  
20086 MOTTA VISCONTI

**AUTOSCUOLE  
VISCONTI**

di Gianfranco Sesini  
20086 Motta Visconti (MI)  
Piazza della Repubblica, 1  
Tel. 02 9000 1862  
Cell. 0338 85 51 657

Chi si presenterà  
con questo coupon  
avrà diritto ad  
un buono sconto

MOTTA VISCONTI Diventa realtà il cantiere della via Circonvallazione, la maggiore arteria comunale

# «Stiamo lavorando per tutti»

Ordinata anche l'istituzione del senso unico di marcia di via Annoni da piazza della Repubblica verso via Cavour e di via Soriani verso la piazza San Giovanni

Comunicato stampa a cura dell'Amministrazione comunale

L'Amministrazione comunale di Motta Visconti porta a conoscenza dell'intera cittadinanza che da lunedì 28 agosto inizieranno i lavori di sistemazione idrica e successiva asfaltatura della via Circonvallazione da via Molini a via Porta: tali lavori recheranno disagi dalle ore 8 del mattino alle ore 19 del pomeriggio per almeno 2-3 mesi.

- Il traffico leggero (auto-veicoli) nella zona interessata dai lavori sarà consentito secondo i tempi e le modalità indicati sul retro del volantino.
- Il traffico pesante (autotreni, autocarri) attraverserà il centro del paese secondo le indicazioni sul retro del volantino.

Si rende pertanto necessaria l'istituzione di percorsi a senso unico come da comunicazione sul retro del volantino.

Confidando nel senso civico dell'intera cittadinanza si invita inoltre al rigoroso rispetto delle indicazioni e dei divieti di sosta già esistenti onde evitare situazioni di intasamento nelle centrali vie cittadine interessate ai provvedimenti.

I lavori di ripristino della rete idrica e successiva asfaltatura del manto stradale di via Circonvallazione da via Molini, saranno eseguiti in quattro stralci per permettere l'utilizzo parziale della via al traffico leggero;

- il primo tratto chiuso al traffi-

co dal 28 agosto fino ad ulteriore avviso interessa il tratto da via Molini a via Rognoni esclusa.

- seguirà il tratto da via Rognoni a via Ada Negri incluse.
- quindi il tratto da via Ada Negri a via Martiri della Libertà;
- infine verrà interessato il tratto da via Carducci sino al tratto finale della circonvallazione stessa.

La chiusura dei tratti interessati avverrà attraverso cartellonistica di cantiere. Successive comunicazioni alla cittadinanza definiranno i tempi di chiusura dei singoli stralci interessati ai lavori.

Per facilitare il flusso veicolare

- all'interno del paese;
- proveniente da Pavia e da Abbiategrosso diretto verso Milano;
- proveniente da Milano diretto verso Pavia o Abbiategrosso, si ordina l'istituzione del senso unico di marcia di via Annoni da Piazza della Repubblica verso via Cavour;
- l'istituzione del senso unico di marcia di via Soriani verso piazza San Giovanni.

Dopo le ore 19 e fino alle ore 8 del mattino seguente il traffico sulla via Circonvallazione sarà consentito a tutti i mezzi veicolari fermo restando l'obbligo per tutti i veicoli di rispettare per l'intero arco della giornata i sensi unici di marcia sopraindicati.



MOTTA VISCONTI Dal Consiglio comunale

## Bilancio consuntivo approvato con critiche

Accolta anche la mozione della Lega anche se stralciata in alcuni punti sulla questione dei problemi idrici

L'approvazione del rendiconto di gestione dell'esercizio 1999 è passato, tra le critiche generali delle minoranze in Consiglio comunale.

L'Amministrazione ha chiuso con un saldo positivo, trovandosi un avanzo di bilancio di oltre un miliardo, fondi che, secondo le intenzioni, dovrebbero essere utilizzati per ultimare opere che aspettano da anni di

diventare operative.

Dura la reazione delle minoranze, secondo le quali, oltre a non aver ancora restituito ai cittadini opere pubbliche effettive, l'Amministrazione si perderebbe in «mille rivoli di spesa», come evidenziato dal consigliere della Lista Per il Nostro Paese Laura Cazzola.

«Tante tasse e nessun servizio» è stato il commento del consigliere Claudio Mariani, che ha aggiunto «fare cattedrali nel deserto non serve a nessuno. Bisogna porsi obiettivi precisi e raggiungerli».

La risposta del sindaco Giovanni Bertolazzi non si è fatta attendere: «Il mio commento è il silenzio: quanto abbiamo fatto per il paese lo si vede da sé, i fatti parlano da soli».

Decisamente ricompattata invece si è manifestata l'assemblea quando è avvenuta la discussione sul caso AMAGA e alla votazione del progetto preliminare per il completamento dei lavori di manutenzione straordinaria del centro civico. L'Amministrazione ha accolto la mozione della Lega Nord (pubblicata al numero precedente di "Punto di Vista") mostrandosi d'accordo con la richiesta del Carroccio di sapere tutti i dati economici relativi alla fruizione della rete idrica, insieme alla responsabilità che l'AMAGA stessa si dovrebbe accollare in caso di danni agli utenti.

**AMICI ANIMALI**  
a cura della Dott.ssa Paola Vigoni



## Curare gli animali l'agopuntura veterinaria

L'antichissima pratica viene ora applicata con successo anche ai nostri amici a quattro zampe

Vorrei incominciare a parlarvi di una nuova disciplina: l'agopuntura nel settore veterinario. Credo comunque opportuno illustrare questa nuova metodologia dicendo subito che con questa tecnica non si vuole sostituire la medicina tradizionale, ma solo essere d'aiuto. Grazie all'agopuntura si avrà la possibilità di eliminare o diminuire la quantità di farmaci che sono da assumere. Tale tecnica prevede l'inserimento di aghi sottili in precisi punti del corpo animale, detti "agopunti". L'agopuntura è una terapia totalmente atossica e sicura. Questi interventi terapeutici agiscono su determinati punti del soggetto e mirano a ristabilire il delicato equilibrio energetico degli animali, fornendo una benefica condizione di salute. L'agopuntura veterinaria si configura come una dottrina antichissima e questo ci viene con-

fermato dalla sua stessa storia che si è evoluta di pari passo con quella umana.

Il primo medico veterinario agopuntore fu Zao Fu già nel 974 a.C. Le patologie che possono essere trattate con successo sono molte, classicamente tutte le patologie algiche, osteomuscolari e locomotorie. Si ottengono eccellenti risultati anche nella sfera riproduttiva, nelle cardiopatie, negli squilibri ormonali, e nei problemi comportamentali.

Nella pratica corrente non esiste la possibilità di trasmissione di infezione in quanto gli aghi vengono sottoposti ad apposita sterilizzazione prima del loro uso, o si ricorre all'impiego di materiale monouso.

Convinta che sarà un nuovo metodo apprezzato e soprattutto utile nella corrente pratica medica veterinaria sarò a vostra disposizione per ulteriori informazioni.



## La bacheca del veterinario

Le segnalazioni possono essere inoltrate alla Dott.ssa Paola Vigoni

- Il Signor Orlandi Stefano vende cuccioli di dalmata. Tel. 0382 926 845.
- Il Signor Ester vende cuccioli di boxer. Tel. 02 90 000 251.
- La Signora Lonati ragala gattini a pelo lungo. Tel. 02 90 000 251.
- Il Signor Luciano coppia Husky, mas. e fem. già vaccinati con pedigree. Tel. 02 900 92 688.

MOTTA VISCONTI Racconto tra fantasia e storia: la chiesa di Santo Stefano

## Rintocchi dal campanile fantasma

Una chiesa che non esiste più, un sarcofago di serizzo e una "caccia al tesoro" sono gli elementi di un giallo

Theda Bara

Per le campagne intorno alla via Valle si odono di tanto in tanto i rintocchi di un campanile, che sembrano provenire da luoghi diversi e difficili da identificare: il campanile e la chiesa a cui appartengono hanno una caratteristica assai curiosa: non esistono, o meglio non esistono più.

Questi fiochi rintocchi sono tutto ciò che rimane della chiesa di Santo Stefano di Campese, ri-

salente al XII secolo, che sorgeva nei pressi dell'attuale Cascina Agnella.

La ragione per cui ancora oggi questa chiesa dia segnali di una sinistra "sopravvivenza" riguarda un episodio tragico che ebbe luogo nel cimitero poco distante dall'edificio, essendo allora consuetudine seppellire i defunti in campisanti poco distanti dalle chiese stesse. Fatta costruire da un membro della Casata De Campes, questa chiesa in una cappella laterale alla piccola navata centrale ospitava un pesante sarcofago di serizzo, nel quale



La via Valle oggi.

era sepolto l'ultimo erede della Casata, Albino De Campes, morto suicida nel 1375. Psicologicamente instabile, De Campes aveva prima ucciso la moglie con un pugnale, per poi togliersi la vita appena dopo. Due balordi, nel tentativo di trafugare i gioielli che ornavano il defunto...

continua sul prossimo numero

**Punto di Vista**  
Anno I - N. 7 - Settembre 2000

**Direttore Responsabile**  
Elisabetta Pelucchi

**Coordinamento Editoriale**  
Damiano Negri

**Collaboratori**  
Matilde Butti, Alfonso D'Aloia, Andrea Maltagliati, Miriam Repposi, Giuliano Scotti, Paola Vigoni

**Editrice Edicom** Piccola Società Coop. a R. L. - Incubatore d'Impresa Progetto N.O.W. Libera Mente! Sportello Donna - Pavia **Sede Legale** via L. Spallanzani, 15 - 27100 Pavia **Redazione**: via Aldo Moro, 9 - 27021 Bereguardo (PV), tel./fax 0382 930 524 **Registrazione** Tribunale di Pavia n. 503 del 31 dicembre 1999 **Stampa**: Centro Stampa Pavese Società Cooperativa a R. L. viale Canton Ticino 16/18 - 27100 Pavia. **Pubblicità**: 0382 930524 oppure 02 90 000 358. E' vietata la riproduzione anche parziale di testi e immagini.

**AMBULATORIO VETERINARIO BEREGUARDO**

**D.ssa Monica Scaiola**

Via Ticino, 13 - BEREGUARDO (PV)  
Tel. 0382 930 773

Aut. n. 5813 del 08.03.2000 ai sensi dell'art. 4, Legge 5 febbraio 1992, n. 175.

**Accessori Auto**

Barre portatutto specifiche per Volvo 440-460 venduto a L. 50.000. Per informazioni tel. 0338 65 04 668.

**Macchina fotografica**

Camera Kiev 60 f6x6 perfetta, ottima per foto in bianco e nero da sviluppare amatore venduto. Tel. 0338 65 04 668.

**Immagine Coiffeur**

PARRUCCHIERE UOMO - DONNA

Casorate Primo - Pavia **Bereguardo - Pavia**  
Piazza Contardi, 13 **Piazza Patrioti, 8**  
Telefono 0290056162 **Telefono 0382928380**

Centri di Revisione della Provincia di Pavia



Consorzio per il Marchio di Qualità tra gli Artigiani Autoriparatori

Pavia Via Ponzo 28, tel. 0382 572 733  
Vigevano Via Libertà 5, tel. 0381 348 270  
Gallarate Via Grassano 4, tel. 0382 820 827

Provincia di Pavia  
C.A.P. 27022



**CASORATE PRIMO**

**CARABINIERI 02 905 66 07 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 1478 818 18**

Municipio	02 900 97 067	Asilo Nido	02 905 66 74	Ospedale Carlo Mira	02 900 401
Casa di Riposo	02 905 66 01	Scuola Materna	02 905 67 69	ASM Pavia	0382 434 611
Ufficio Postale	02 905 16 505	Scuola Elementare	02 905 67 07	Vigili del Fuoco	115
Centro Sportivo	02 905 68 11	Scuola Media	02 905 60 75	Medici Veterinari	
Parrocchia S. Vittore	02 905 66 59	Farmacia Borgognoni	02 905 66 24	Dott. Luca Albiero	02 905 62 98
Oratorio Sacro Cuore	02 900 59 020	Farmacia Legnazzi	02 905 66 14	Dott. Giovanni Gallotti	02 900 97 484

Giorno di mercato:  
giovedì



**AMBULATORIO VETERINARIO MOTTA VISCONTI**  
**Dott.ssa PAOLA VIGONI**  
Via Ada Negri, 11 - Motta Visconti (MI)  
Tel. 02 90 000 251

Aut. n. 578 del 26/5/2000 ai sensi dell'art. 4, Legge 5 febbraio 1992, n. 175.

**CASORATE PRIMO** L'attuazione dell'anagrafe canina rappresenta un importante ed obbligatorio adempimento per chi possiede un cane ed intende regolarizzarlo

# Parte dal 5 settembre l'anagrafe canina



Luigi Cosentini, consigliere incaricato all'Ecologia e Ambiente, spiega l'importante novità

A sinistra, Luigi Cosentini.

**Elisabetta Pelucchi**

**P**ossedere un cane non significa solo occuparsi di lui, nutrirlo e coccolarlo, significa anche seguire delle norme di comportamento che garantiscano una corretta convivenza tra cittadini e animali nel rispetto dell'ambiente e del decoro dei nostri paesi; troppo spesso marciapiedi, strade e aree pubbliche diventano veri e propri percorsi minati per i pedoni, imbrattati come sono da deiezioni canine, per non parlare di cani che vagano liberamente rappresentando un pericolo per la circolazione e un disturbo per i cittadini, spesso spaventati da animali di grossa taglia e potenzialmente pericolosi.

**I proprietari devono ritirare i moduli in Comune e poi far tatuare i loro cani**

si che gironzolano senza museruola.

Per porre fine a questa situazione l'Amministrazione Comunale di Casorate Primo ha emesso lo scorso 3 agosto un'ordinanza rivolta ai proprietari di cani perché impediscano ai loro animali di sporcare marciapiedi, piazze, aiuole, piste ciclabili e strade del territorio comunale, rimuovendo gli escrementi eventualmente depositi, e conducendo sempre i cani al guinzaglio, facendo loro indossare la museruola se aggressivi, e vietando in ogni caso di lasciare vagare liberamente i cani sul territorio comunale. Coloro che violeranno le disposizioni dell'ordinanza saranno soggetti a sanzioni amministrative fino a un milione di lire.

«Stiamo sensibilizzando la cittadinanza con volantini distribuiti porta a porta e manifesti affissi per le strade, anche perché, proprio per affrontare e risolvere

re il problema nella sua globalità, abbiamo istituito anche l'anagrafe canina comunale con obbligo di tatuaggio dei cani», spiega Luigi Cosentini, Consigliere Incaricato all'Ecologia e all'Ambiente, «e per venire incontro ai proprietari di cani ci siamo organizzati con il Servizio Veterinario dell'Asl per contenere i costi e facilitare l'operazione».

A partire dal 5 settembre i proprietari di cani devono ritirare presso l'Ufficio Polizia Municipale del Comune i moduli per l'iscrizione all'anagrafe canina (martedì e venerdì dalle 9 alle 11 e giovedì dalle 15 alle 16); al momento del ritiro del modulo viene assegnato il numero di matricola e comunicato giorno e ora in cui verrà effettuata l'operazione.

Il tatuaggio è una pratica indolore e consiste nella trascrizione all'interno della coscia destra di un numero di codice di identificazione, che permette di risalire al proprietario in caso di smarrimento del cane o, aspetto ancora più importante, in caso di abbandono; il costo applicato dall'Asl è di L. 20.400 o di L. 40.800 se il cane è particolarmente eccitato e necessita di sedazione con tranquillante.

«**U**n apposito furgone attrezzato del Servizio Veterinario dell'Asl sarà a disposizione sul territorio comunale nei giorni stabiliti; chi invece preferisce fare tatuare il cane dal suo veterinario di fiducia deve fare poi pervenire al Comune il certificato di avvenuto tatuaggio». Il proprietario del cane così tatuato è tenuto a denunciare liberamente i cani sul territorio comunale, la scomparsa o il decesso dell'animale entro quindici giorni dal verificarsi dell'evento. Anche in questo caso l'inservenza delle disposizioni è punita con sanzioni amministrative da L.50.000 a L.200.000. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Polizia Municipale tel. 02 905 6106 oppure 02 900 970 67.

**CASORATE PRIMO** Dopo un periodo di iniziale disorientamento, adesso sembra un'abitudine collaudata

## Primo bilancio per la nuova raccolta differenziata

Ottimi su tutti i fronti i dati sui quantitativi di rifiuti raccolti separatamente



**Elisabetta Pelucchi**

Addetti della Caritas Italiana svuotano uno dei contenitori per indumenti smessi, una delle forme di raccolta differenziata che si attua ormai in numerosi comuni.

**A** distanza di quattro mesi dalla data di inizio, la raccolta differenziata a Casorate sembra procedere senza grossi problemi, il paese è sicuramente

più pulito e in ordine, e i cittadini si sono resi conto di come il loro impegno serva a migliorare la vita di tutti; ma per andare oltre la semplice osservazione e conoscere dati e cifre

effettive abbiamo parlato con il Consigliere all'Ecologia e all'Ambiente Luigi Cosentini.

«Siamo molto soddisfatti di come i casoratesi stanno rispondendo alla raccolta differenziata; i risultati sono sotto gli occhi di tutti e i dati forniti dalla Waste Management confermano l'andamento positivo». La parola ai numeri: se nel luglio 1999 la carta era a quota 14.740 kg a luglio 2000 risulta salita a 24.300 kg, mentre la plastica è quasi triplicata, passando da 1.950 kg a 5.760 kg; di conseguenza l'RSU risulta diminuito da 212.000 kg a 131.960 kg, mentre il dato più eclatante riguarda la raccolta del verde presso l'Ecocentro che ha raggiunto, nel mese di giugno, i 22.340 kg contro gli appena 4.000 del giugno 1999. La raccolta del vetro nel mese di giugno 2000 con i suoi 20.820 kg risulta raddoppiata rispetto allo

stesso mese del 1999, quando i kg erano 10.460.

«L'amministrazione comunale ringrazia i cittadini per il loro impegno in termini di tempo, fatica e anche di denaro, visto che la tassa sui rifiuti è stata aumentata del 20% circa», continua Cosentini, «fatto questo che può sembrare contraddittorio: ma come, obblighiamo i cittadini alla raccolta differenziata e in più li facciamo pagare? La realtà è che ci siamo stati costretti per pareggiare i conti, per risanare un bilancio che faceva acqua da tutte le parti, e quando la raccolta differenziata arriverà ad abbassare i costi di smaltimento rifiuti, i benefici ricadranno su tutti i cittadini, sotto forma di nuovi servizi sociali e strutture per la comunità».

**S**e la maggior parte dei casoratesi rispetta le regole della raccolta differenziata, qualche maleducato c'è sempre, che con il suo comportamento scorretto offende il senso civico degli altri cittadini, lasciando sacchi abbandonati per terra accanto alle campane del vetro o davanti al cancello dell'Ecocentro, buttando alla rinfusa in uno stesso sacco materiali diversi, o gettando borse di spazzatura nei cestini stradali. «Abbiamo già proceduto a una ventina di sanzioni e facciamo sempre controlli senza mai abbassare la guardia», assicura Cosentini, «ricordando continuamente, anche tramite volantini porta a porta, le regole della raccolta differenziata, quali sono i materiali e come vanno divisi, invitando a posizionare i sacchi davanti al proprio numero civico e rispettando i giorni di raccolta. E suggerendo di segnalare i comportamenti scorretti, perché la maleducazione di uno non disturbi il lavoro di tanti».

**Casorate Primo**

## Il Giubileo dei casoratesi

**I** parrochiani di Casorate Primo e tutti i fedeli interessati avranno la possibilità di far parte del Pellegrinaggio Diocesano a Roma, con la partecipazione del cardinale Carlo Maria Martini, in programma da venerdì 3 a lunedì 6 novembre prossimi; dopo la prima giornata dedicata al viaggio e, una volta giunti a Roma, ad un giro turistico alla scoperta dei più significativi monumenti della città, la mattina di sabato i pellegrini assisteranno alla celebrazione della S. Messa celebrata da Papa Giovanni



**Dal 3 novembre a Roma con il Cardinale Martini**

Paolo II nella Basilica di S. Pietro per poi dedicarsi nel pomeriggio alle devozioni legate al Giubileo; la mattinata di domenica sarà riservata alla visita della Basilica di S. Pietro fuori le Mura con la S. Messa presieduta dal cardinale Martini, mentre nel pomeriggio si partirà alla volta di Assisi, dove il giorno successivo, il lunedì, i fedeli potranno visitare i luoghi francescani, prima di rimettersi in viaggio per rientrare in tarda serata a Casorate Primo.

**CASORATE PRIMO** Sfilata di "Moda 2000"

**D**omenica 23 luglio alle ore 22, malgrado condizioni meteorologiche che non eccelsero, ha avuto luogo con ottimo riscontro di pubblico in Piazza Contardi la sfilata "Moda 2000" curata da Metamorfosis di Roberta Gea, con la preziosa collaborazione di Moda Santina (per gli abiti) e Beauty Center di Vittoria Olivetti (make-up e accessori).

**PIZZERIA GERS SUB CREPERIA**

cersi@tiscalinet.it

**CONSEGNE A DOMICILIO**

**02 90 009 372**

VIA DON MINZONI, 18 - MOTTA VISCONTI (MI)

ORARIO D'APERTURA: **MARTEDI - SABATO 10.00/14.00 - 16.30/21.00**  
**DOMENICA 16.30/21.00. LUNEDI CHIUSO**

**DACMoto**

Via Di Vittorio, 4  
27022 CASORATE PRIMO  
Tel. 02 905 62 80

**YAMAHA aprilia**

VENDETTA E ASSISTENZA  
YAMAHA ED APRILIA  
RESTAURO MOTO  
D'EPOCA

CASORATE PRIMO E' urgente trovare casa a questa coppia di cani, fratello e sorella, che hanno sempre vissuto insieme e che ora rischiano di essere separati

# Max e Cherie, fratelli dimenticati nella strada



Max e Cherie: adottarli insieme sarebbe l'ideale.

Dal Gruppo Cinofilo "Amici degli Animali" di Casorate Primo arriva una delle tante storie di abbandono, precedente a questa estate nerissima

Elisabetta Pelucchi

Max e Cherie sono fratello e sorella, e insieme hanno condiviso la triste sorte che purtroppo spetta a tanti cani, vittime della crudeltà e della stupidità umana; abbandonati, sono stati salvati dalla strada da una

signora di Milano che in zona piazzale Corvetto aveva riunito in un capannone una quarantina di trovati, dedicando loro cure, cibo e affetto. Ma quando questa signora è venuta a mancare, si è posto il problema di trovare una nuova sistemazione ai cani e allora ecco che alcuni volontari si sono attivati per assisterli e allo stesso tempo trovare loro una nuo-

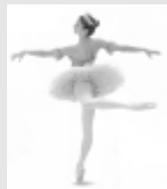
va casa. Grazie ad appelli, annunci e al tam-tam della solidarietà sono riusciti a sistemarli tutti, tranne Max e Cherie, perché sono sempre stati insieme e fino all'ultimo si è cercato di non dividerli e di farli adottare dalla stessa famiglia; ma già è difficile sistemare un cane, figuriamoci due... e adesso il tempo stringe, non si può più aspettare e Max e Cherie, per il loro bene, dovranno dividersi. Sono di taglia media, incrociatore pastore tedesco, hanno circa tre anni, sono vaccinati e la femmina è già stata sterilizzata: sono affettuosi, docili e ubbidienti e aspettano solo di trovare una nuova famiglia.

Chi fosse interessato ad adottarli può chiamare Roberta Oteri al numero 0338 777 99 57. (La segnalazione ci è stata fatta dal Gruppo Cinofilo "Amici degli Animali" di Casorate, che a sua volta ha fatto da "cassa di risonanza" all'appello lanciato dal gruppo di volontari di Milano).

## FALLITA LA CAMPAGNA ANTIABANDONO

Centonomila i cani e i gatti abbandonati nel corso di questa estate dagli italiani su strade, autostrade o in aperta campagna: un numero assai superiore a quello registrato lo scorso anno, e che dovrebbe far riflettere sull'efficacia del campagne informative e di dissuasione nei confronti di questa orrenda pratica che, purtroppo, non si riesce ad estirpare dalle "abitudini" nazionali.

## CASORATE PRIMO



## Ballando con Punto Danza Arabesque

Per le iscrizioni rivolgersi alla casa parrocchiale

Iniziano il primo di ottobre i corsi di danza classica e moderna per bambini e ragazzi del "Punto Danza Arabesque" di Casorate Primo; una riunione preliminare si terrà lunedì 25/9 alle ore 18 presso la Casa Parrocchiale, durante la quale l'insegnante Angela Silvia Doimo, diplomata al Teatro della Scala di Milano e abilitata all'insegnamento dalla Regione Lombardia, presenterà i vari corsi ai genitori degli aspiranti ballerini. I corsi spaziano infatti dalla "Danza propedeutica" per bimbi dai 4 ai 6 anni alla "Danza classica e moderna" dai 7 agli 11 anni, dalla "Danza di carattere" (materie complementare facoltativa) al "Flamenco" per gli over 12, per arrivare al "Punte, repertorio" riservato al corso avanzato. Le iscrizioni sono aperte presso la segreteria della Casa Parrocchiale.

PAVIA A cura dell'ASL di Pavia e del Comune

## L'affido familiare, un'avventura possibile

Natalina Bassani, responsabile dell'assistenza socio sanitaria integrata per il pavese, spiega cos'è l'affido

Sono sempre più numerosi i bambini che per diversi motivi (malattia, lavoro, disoccupazione, tossicodipendenza) vivono in situazioni di grave difficoltà all'interno della loro famiglia. Una soluzione temporanea per loro è rappresentata dall'affido presso altre famiglie dove possono trovare momenti di serenità e tranquillità. Per far conoscere questo problema l'Asl di Pavia, che lo gestisce in collaborazione con il Comune di Pavia, ha varato l'iniziativa "L'affido familiare, un'avventura possibile" in modo che sempre più famiglie possano diventare potenziali affidatarie.

«Questo servizio» dice la psicologa Natalina Bassani, responsabile dell'assistenza socio sanitaria integrata del territorio pavese dell'Asl, «consente a un bambino, la cui famiglia, per svariati motivi, vive una temporanea situazione di difficoltà, di essere aiutato da un'altra famiglia che lo accoglie e gli permette così di vivere con serenità un periodo della sua crescita. Esistono alcuni tipi di affido che corrispondono sia alle diverse esigenze dei bambini, sia alle differenti disponibilità delle famiglie affidatarie».

Tutti possono diventare affidatari, coppie con e senza figli, e anche persone singole, senza limiti di età. L'affido può essere a tempo pieno, quando il bambino vive con la famiglia affidataria per un periodo che

può andare da alcuni mesi ad alcuni anni, oppure a tempo parziale, e in questo caso il minore starà con la famiglia affidataria per il fine settimana, per le vacanze, per qualche ora al giorno. «Durante l'avventura dell'affido familiare» continua la dottoressa Bassani, «nessuno dei protagonisti (bambino, famiglia affidataria, famiglia d'origine) viene lasciato solo. Gli affidatari collaborano con gli operatori psico-sociali nella realizzazione del progetto d'affido: il loro compito è molto delicato, occorrono capacità educative e sensibilità per rispondere ai bisogni del bambino, del quale devono rispettare l'età, la storia e le abitudini, e per collaborare con la sua famiglia d'origine, alla quale il bambino continua ad appartenere».

Nel territorio di Pavia lo scorso anno sono stati 13 i minori dati in affido, 6 le nuove famiglie che si sono offerte come possibili affidatarie e 7 le famiglie che hanno partecipato ai gruppi di sostegno. Nel primo semestre 2000 i minori in affido sono stati 11 e 7 le famiglie affidatarie che hanno partecipato ai gruppi di sostegno. Chi desidera avere maggiori informazioni o chi intende offrire la propria disponibilità potrà rivolgersi al Servizio per l'Affido Familiare, c.so Garibaldi 69 Pavia, tel. 0382 432495, il venerdì dalle 9 alle 11.

[ad'a]



## SAN GENESIO Dal numero di ottobre il Cercafamiglia Ancora un po' di pazienza

A causa di un ritardo tecnico, siamo costretti a rimandare al prossimo mese la pubblicazione dei cani che cercano una famiglia ospitati presso il Centro DOGMAR di San Genesio. Tuttavia, chi avesse intenzione di adottare un randagio, può sempre rivolgersi al Centro, che si trova in via Strada Mirabello 6, a San Genesio e Uniti. E' possibile telefonare al numero 0382 580 239 anche per ottenere maggiori informazioni sulle pratiche di adozione.

COMUNICAZIONE PUBBLICITARIA A CURA DI EDICOM PUBBLICITÀ

BETTOLA DI CALVIGNASCO Mese delle promozioni all'Arredamenti Forges

## L'arredamento è protagonista della casa

Mobili e oggetti di pregio



La suggestiva esposizione di Arredamenti Forges.

In concomitanza con la festa di Bettola di Calvignasco, in programma per l'ultima settimana di settembre, l'Arredamenti Forges ha il piacere di annunciare la prima edizione del "Mese delle Promozioni" su tutto l'arredamento esposto nella sede di via Roma 21g. I pregevoli mobili in arte povera, siano essi riproduzioni oppure autentici capolavori della falegnameria di fine Ottocento, provenienti direttamente dai migliori espositori piemontesi, solo per questo mese quindi potranno essere acquistati ad un prezzo irripetibile, in virtù degli sconti applicati su tutta la merce disponibile. Inoltre Carlo Forges, il titolare dell'Arredamen-

ti Forges, al di là della vendita di mobili e complementi per l'arredamento di prestigio, desidera offrire alla clientela un servizio sempre più completo, mette a disposizione la propria équipe per smontaggio e montaggio di ambienti, traslochi, piccole riparazioni ad infissi, zanzariere e tapparelle. Tel. 02 908 70 879.



AUTORIPARAZIONI  
**TEDESCO**



Da 25 anni al Servizio Citroën

ASSOCIATO AL CENTRO DI REVISIONI DELLA PROVINCIA DI PAVIA

- Installazione e ricarica climatizzatori
- Controllo emissioni gas di scarico
- Installazione ganci di traino con collaudo
- Gommista
- Elettrauto - Diagnostica



Qualificazione e Qualità nell'Autoriparazione

CITROËN Vendita e Autocentro Autorizzata  
Via A. Vai, 2 - 27022 CASORATE PRIMO (PV)  
Telefono 02 900 97 453

## VETRO ROTTO!!! DOTTOR GLASS



SI EFFETTUANO, SU PRENOTAZIONE, SOSTITUZIONE O RIPARAZIONE PARABREZZA (per auto, camion, pullman, autobus) in modo definitivo e ripristinando la solidità originale  
Qualità garantita e certificata BSAU 251. Sicurezza Standard Europea

Riparazioni ad un costo veramente interessante

Riparazione immediata in 1 ora, anche a domicilio, senza smontare il parabrezza

Riparazione lunotto termico  
Riparazione fanali  
Sostituzione parabrezza

Via A. Vai, 2 - 27022 CASORATE PRIMO (PV) Tel. 02 900 97 453

**SERENA**  
Style

Pizza Patrioti, 9  
27021 BEREGUARDO (PV)  
Tel. 0382 92 81 86

Provincia di Pavia  
C.A.P. 27021

## BEREGUARDO

Giorno di mercato:  
venerdì

**SERENA**  
Style

Da 20 luglio  
vendita speciale  
con sconti dal  
30 al 70 %



**CARABINIERI** 0382 928 063 (112) - **EMERGENZA SANITARIA** 118 - **GUARDIA MEDICA** 1478 818 18

<b>Municipio</b>	0382 930 362	<b>Parrocchia Zelata</b>	0382 928 170	<b>Ufficio Acquadotto</b>	0382 928 324
<b>Polizia Municipale</b>	0382 930 436	<b>Scuola Materna</b>	0382 928 173	<b>ASM Pavia</b>	0382 434 611
<b>Biblioteca Comunale</b>	0382 930 362	<b>Scuola Elementare</b>	0382 928 095	<b>Gas Metano Pavese</b>	0382 928 594
<b>Piscina Comunale</b>	0382 930 747	<b>Scuola Media</b>	0382 928 095	<b>Punto di Vista</b>	0382 930 524
<b>Ufficio Postale</b>	0382 928 018	<b>Farmacia D.ssa Merisio</b>	0382 928 688	<b>D.ssa Monica Scialoja</b>	
<b>Parrocchia S. Antonio</b>	0382 928 032	<b>Vigili del Fuoco</b>	115	<b>Medico Veterinario</b>	0382 930 773

**BEREGUARDO** Un'edizione ricca di sorprese per un calendario rinnovato, fitto di interessanti appuntamenti

Lo staff di Diego Dalla Palma curerà il trucco delle indossatrici per un gradito ritorno: la sfilata di moda dedicata agli anni '50

Elisabetta Pelucchi

**È** cominciato il conto alla rovescia per la Fiera di San Zeno, che da moltissimi anni rappresenta l'evento clou della vita bereguardina: l'edizione di quest'anno riserva tante novità e sorprese, e si preannuncia ancora più ricca e articolata. Partiamo dalla data di inizio: venerdì 29 settembre. «Abbiamo deciso di dedicare ogni edizione della fiera ad un argomento specifico di natura agricola o zootecnica» spiega il sindaco Maurizio Tornielli, «visto che è questa la vera natura della manifestazione, e quest'anno l'argomento sarà il riso, prodotto tipico delle nostre zone: apriamo quindi la fiera con un convegno sul riso, al quale parteciperanno esperti, coltivatori, agronomi e personalità politiche; collateramente ci sarà uno spazio con esposti vecchi attrezzi agricoli raccolti da un cittadino di Zerbolò e anche i bambini delle scuole saranno coinvolti con ricerche e approfondimenti».

**S**abato mattina l'appuntamento è con i bei disegni a gessetti degli alunni delle scuole lungo la via che porta al castello, mentre per la sera si è voluta riprendere una consuetudine interrotta agli inizi degli anni '90. «Ci sarà la sfilata di moda», continua Tornielli, «dedicata agli abiti d'epoca con vestiti anni '50 indossati da ragazze del paese, che saranno truccate (salvo imprevisti) dallo staff coordinato dal noto truccatore e visagista Diego Dalla Palma». Anche la tradizionale corsa con gli asinelli della domenica pomeriggio riserva delle novità: prima di tutto per gli animali che vi parteciperanno e poi per il

# Fiera di San Zeno: ecco le novità



Moda anni '50 in passerella sabato sera.



**Basta con gli asinelli acquistati all'estero, stremati e denutriti: da quest'anno ci si affiderà a due associazioni specializzate in corse di asini**

alcun allenamento, buttati nella gara con risultati deludenti. Per rispetto degli animali e per assicurare uno spettacolo di qualità, quest'anno ci siamo rivolti a due associazioni specializzate in corse di asini, che porteranno quindi animali curati, ben nutri-

*Il viale alberato dove si corre la gara degli asinelli.*

ti e abituati a gareggiare». Il percorso verrà modificato, proprio per evitare il passaggio sulla strada, tra la gente e le bancarelle: la partenza sarà dal ponticello d'entrata al castello, gli asini arriveranno alla fine del parco giochi e da lì torneranno indietro: la pista sarà divisa in due da una nastratura e si svolgerà tutta sul prato. E per la sera di lunedì 2 ottobre il tradizionale gran finale con i fuochi d'artificio; ancora tante comunque le manifestazioni collaterali da mettere a punto, che verranno via via inserite ad arricchire un programma già ricco di sorprese.



L'ingresso della scuola materna di Bereguardo, presso la quale è stata allestita la cucina che servirà anche per le scuole di via Ada Negri.

**BEREGUARDO** Finalmente il servizio sarà gestito dal Comune con una cucina direttamente sul posto

## La refezione scolastica dice addio ai cibi precotti

**O**ttime notizie per la refezione scolastica: dopo anni di cibi precotti, pasta scotta e riscaldata, che tanto disturbavano i bambini e preoccupavano i genitori, finalmente da quest'anno i nostri bambini potranno mangiare cibi preparati sul posto, caldi e cotti al punto giusto: il Comune ha infatti disposto di gestire direttamente la preparazione dei pasti, e a questo scopo è stata attrezzata la cucina della scuola materna dove verranno cucinati i cibi che poi verranno serviti ai bambini dell'asilo e agli alunni delle scuole di via Ada Negri.

*Dopo anni di alimenti precucinati, pasta scotta e riscaldata, al punto che molti bambini non toccavano cibo, un "nuovo corso" alimentare*

E' un grande sollievo per tutti, alunni e genitori, perché la scadente qualità della refezione scolastica aveva creato in passato non pochi problemi: molti bambini infatti non toccavano cibo e i genitori erano perciò costretti ad andare a prenderli e a farli mangiare a casa, con corse affannose per concentrare nel breve spazio dell'ora di interval-

lo tutta una serie di operazioni che soprattutto d'inverno, con il freddo e il brutto tempo, diventavano veramente stressanti. Senza calcolare che i genitori che lavorano e non hanno a casa nessuno dovevano per forza lasciare i figli alla mensa, con la preoccupazione che non mangiassero o quasi. Per quanto ri-

guarda il costo dei buoni pasto non dovrebbero esserci grandi variazioni, e in ogni caso nessun genitore avrà da ridire se un lieve ritocco delle tariffe significherà buona qualità e meno corse per tutti. Un "assaggio" della nuova cucina hanno già potuto farlo i bambini che, nel mese di luglio, hanno frequentato l'asilo estivo: ogni giorno la decina di pasti necessari, e la qualità della refezione, insieme al divertimento, ai giochi, alle nuotate in piscina ha sicuramente contribuito alla buona riuscita di quest'esperienza scolastica. [ep]

**BEREGUARDO** Si attende l'illustre concittadino

## Il cardinale Noè in visita a Bereguardo

Nativo di Zelata, è stato Gran Cerimoniere di papa Paolo VI ed ora Arciprete della basilica di San Pietro

**S**abato 23 settembre la comunità di Zelata e di Bereguardo potranno riabbracciare, dopo tanti anni di assenza, il suo più illustre concittadino: il cardinale Virgilio Noè, che proprio alla Zelata ha visto la luce, sarà infatti in visita alla parrocchia di Sant'Antonio. Nel pomeriggio, a partire dalle ore 17, il cardinale benedirà la

nuova facciata della Chiesa, restaurata durante questi ultimi mesi, presiederà all'incoronazione della Madonna e procederà poi a cresimare i bambini. Personalità di spicco dello Stato pontificio, il cardinale Noè ha ricoperto incarichi prestigiosi: è stato Gran Cerimoniere di papa Paolo VI e attualmente è Arciprete della basilica di S. Pietro, responsabile della Fabbrica di S. Pietro e del santuario di Loreto. [ep]

La facciata della chiesa parrocchiale dopo i recenti restauri.



**AR**  
MILANO

**LA CASA DEL FERRO DA STIRO**

LE PROPONE

**RIPARAZIONE IN GIORNATA**  
**PREVENTIVI GRATUITI DI TUTTE LE MARCHE**

**Assi da stiro**  
- Assi da stiro aspiranti e riscaldanti  
- Mobili per lo stiro

**Macchine da stiro professionali per:**  
- La casa  
- La sartoria  
- Il ristorante  
- Piccole comunità

**SUPERDAME**

**CASORATE PRIMO (PV) Via Santagostino, 32**  
Tel. 02 900 59 084 - Cell. 0337 367 629

**Lumina neon**

- **Insegne Luminose**
- **Decorazioni Vetrate**
- **Pubblicità su Automezzi**
- **Cartelli - Striscioni**
- **Scritte Adesive**

Via Carlo Mira, 5/A 27022 CASORATE PRIMO (PV)  
Tel. 02 900 97 588 - 02 905 13 29 Cell. 0347 01 10 318  
E-mail: luminaeon@tiscali.net

**TECNO THERM**

**ASSISTENZA** di Corrado Lamusta  
Bruciatori - Caldaie a Gas - Termoregolazioni  
Controlli di Combustione - Pulizie e Revisione  
Manutenzione Impianti

Agenzia: via A. Dell'Orto, 41  
**CASORATE PRIMO. Tel. 02 900 59 129**  
Sede: via Santorre di Santarosa, 4  
**VIGEVANO. Tel. 0381 326 206**

**CENTRO ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATO**

**IMMERSAS**

**BEREGUARDO** Il restauro del teatro comunale tarda ad ultimarsi: i tecnici, a causa di alcuni imprevisti, sono stati costretti ad introdurre varianti al progetto iniziale



I lavori in corso all'interno del Castello Visconteo

# Teatro, facciamo il punto sul restauro

La scoperta di alcuni tubi del gas nel pavimento ha rallentato tutti i lavori già pianificati

**Elisabetta Pelucchi**

**I**lavori di restauro del bel teatro, di grande valore storico e architettonico, custodito tra le mura del castello, lavori che dovevano essere già completati, hanno subito dei forti ritardi perché durante la lavorazione sono insorti alcuni problemi di non facile soluzione, che hanno costretti i tecnici a riconsiderare gli schemi progettuali e a inserire modifiche e varianti. In primo luogo, sollevando la

gettata del pavimento, si è scoperto che nel cemento passavano i tubi del gas per il riscaldamento dei locali all'ultimo piano, posizionati così durante l'ultimo restauro del Castello, avvenuto nel 1985; se all'epoca era una procedura normale, al momento attuale è fuori norma, per l'altissima pericolosità insita in un tubo del gas che non si può periodicamente controllare e ispezionare perché nascosto sotto il pavimento, e purtroppo tanti tragici fatti ce l'hanno ripetutamente confermato in questi ultimi anni.

**P**erciò si è dovuto rifare il progetto per un nuovo percorso dei tubi, fatto che ha fermato i lavori; si è poi posto il problema del posizionamento della nuova centrale termica, che secondo il progetto iniziale doveva essere interrata nell'area di prato retrostante il castello, ma la normativa richiedeva che venisse recintata e vi fosse un camino di altezza superiore di almeno un metro rispetto all'edificio più alto, e ciò voleva dire che un tubo di acciaio sarebbe svettato sopra il tetto del castel-

lo, con un impatto estetico facilmente immaginabile. Quindi è stato messo a norma un locale nelle cantine, attrezzandolo per ospitare la centrale termica, e il tubo è stato nascosto dietro l'angolo del muro di mattoni crollato, in modo da non disturbare la visione d'insieme. Ma anche questa inversione di rotta ha comportato un rallentamento dei lavori, e anche se l'impresa sta cercando di recuperare il tempo perduto, difficilmente il teatro sarà pronto per l'inizio della prossima Fiera.

**BEREGUARDO** A pochi giorni dalla riapertura

## La scuola materna privata o statale?

Ancora incerta la sorte dell'asilo

**N**on è stata ancora definita la statalizzazione della scuola materna di Bereguardo: «Tempi burocratici rallentati e lungaggini da parte del Provveditorato hanno fatto sì che si arrivasse a questa data senza sapere ancora se la scuola diventerà statale e passerà quindi di competenza al Comune o se, come in passato, la gestione dovrà essere affidata alla Cooperativa di Servizi ALDIA», ci dice il sindaco Maurizio Tomielli.

La tanto sospirata statalizzazione permetterebbe ai genitori di Bereguardo di iscriverne i propri piccoli nella scuola del paese senza il disagio di doversi rivolgere altrove, soprattutto alla scuola materna di Trivulzio dove quest'anno la situazione è

semplicemente esplosiva, con più di cinquanta bambini iscritti e una lunghissima lista d'attesa. «Se passa la statalizzazione», continua Tomielli, «tutti i bambini di Bereguardo che ora frequentano altri asili, potranno iscriversi qui da noi, col risultato di garantire ai genitori una maggiore comodità e allo stesso tempo assorbire le liste di attesa delle altre scuole materne. Intanto nei mesi estivi sono stati completati i lavori di ristrutturazione e messa a norma degli impianti all'interno dei locali della scuola, come i maniglioni antipanico e così via. Tutto è pronto per il nuovo anno scolastico e speriamo di avere una risposta dal Provveditorato nel più breve tempo possibile». [ep]

**BEREGUARDO** I corsi di nuoto proposti dalla Piscina Comunale Azzurra Nuoto

## La stagione 2000-2001 in piscina

Iniziativa per soddisfare le esigenze di tutti

**T**utti pronti per l'appuntamento con i corsi di nuoto della stagione 2000-2001 alla Piscina Comunale Azzurra Nuoto di Bereguardo: per il secondo anno l'impianto, gestito dall'Unione Lombarda U.S. ACLI e dotato di una vasca piccola di 14 m per 6 con profondità da 40 a 80 cm e di una grande di 25 m con 6 corsie a profondità costante di 180 cm, propone una serie di corsi adatti a soddisfare le esigenze di tutti. I corsi infatti sono



La vasca piccola dedicata ai bambini.

articolati per fasce di età e per livelli: c'è il "Baby-genitore" per i bimbi dai sei mesi in su che prendono confidenza con l'acqua insieme a mamma e papà, il "Prescolare" per i bambini di 3, 4 e 5 anni, sia mono che bisettimanale, nel quale si impara ad usare le gambe, a mettere la testa sott'acqua e si imposta la respirazione; il corso "Ragazzi", dai 6 ai 14 anni (anche questo mono o bisettimanale), suddiviso a seconda del livello dei partecipanti, dai principianti ai progrediti. La stessa suddivisione vale per il corso "Adulti", disponibile in orari mattutini e serali, una o due volte la settimana. Infine l'"Acqua Gym", ginnastica in acqua per gli adulti, con musica e piccoli attrezzi per rinforzare gambe e braccia. Le lezioni avranno inizio mercoledì 4 ottobre e seguiranno il calendario scolastico: il primo quadrimestre si concluderà il 3 febbraio 2001, mentre il secondo quadrimestre andrà dal 5 febbraio al 26 maggio. Le iscrizioni sono aperte da lunedì 11 settembre con i seguenti orari: da lunedì a venerdì ore 17-20 sabato ore 10-12 e 15-17.

**BEREGUARDO / ZERBOLÒ** Si intravede già la conclusione di una lunga vicenda

## Al via il cantiere del ponte di barche

Con i primi giorni di questo mese dovrebbero arrivare i primi barconi

**P**rocedono secondo i tempi previsti i lavori di ricostruzione del Ponte di Barche di Bereguardo: con i primi di settembre viene aperto il cantiere presso il ponte e contemporaneamente dovrebbero arrivare i primi barconi pronti per l'installazione. Dopo tanto

penare, finalmente gli abitanti della zona cominciano a intravedere la conclusione di un iter lunghissimo e travagliato, dettato anche dalla complessità del progetto che ha dovuto salvaguardare l'estetica del ponte, attrattiva turistica di indubbio valore, rendendolo allo stesso tempo moderno e funzionale. Il ponte manterrà il suo aspetto tradizionale ma sarà realizzato con procedimenti tecnici d'avanguardia: i barconi, lunghi 14 metri e larghi poco più di 4, sono realizzati in uno speciale acciaio con saldature ad altissima resistenza che richiederanno una minima manutenzione, a differenza dei vecchi barconi in calcestruzzo. La carreggiata a doppio senso di marcia sarà larga 6 metri e 10 cm, con un limite massimo di portata di 12 tonnellate. Se tutto procede secondo i tempi stabiliti, il ponte verrà chiuso a partire dal 15 otto-

bre, previo sopralluogo per verificare le condizioni del fiume, che non deve essere né in secca né in piena.

**ZERBOLÒ / CASCINA VENARA** Gli appuntamenti

**L**a stagione autunnale si preannuncia ricca di appuntamenti per tutti gli amanti della natura: alla fine di settembre il Centro Parco Cascina Venara di Zerbolò, gestito dalla LIPU Lega Italiana Protezione Uccelli in collaborazione con il Parco Lombardo della Valle del Ticino, ha in calendario un week-end naturalistico in bicicletta all'insegna del bird-watching. Sabato 30 settembre e domenica 1 ottobre in occasione della "Giornata Europea del Bird-Watching" il Centro organizza una fine settimana da trascorrere nella splendida cornice del Parco del Ticino alla ricerca di uccelli migratori e stanziali. Si faranno censimenti diurni spostandosi in bicicletta lungo i suggestivi sentieri del parco e censimenti notturni ascoltando i canti dei rapaci, che risponderanno a richiami registrati. A pagamento con prenotazione obbligatoria. Giovedì 5 ottobre alle ore 21 inizierà, presso il Centro Parco Cascina Venara, il corso di micologia che prevede 4 incontri serali teorici (5, 12, 19 e 26 ottobre) e una uscita in natura. L'iscrizione al corso è di L. 100.000 per i soci LIPU e L. 135.000 per i non soci (la quota comprende l'iscrizione alla LIPU); la prenotazione è obbligatoria. Nei prossimi numeri vi daremo, mese per mese, il calendario delle iniziative. Per informazioni e prenotazioni: Ufficio Regionale LIPU Lombardia e Piemonte, via Monte Grappa 18, 20124 Milano tel. 02 2900 4366 fax 02 653 367.

**BEREGUARDO**

## Il pino va giù

**Q**uesta è l'area lungo la strada per il Ticino dove sorgevano due pini marittimi che sono stati abbattuti perché pericolosi: erano infatti pericolanti, le radici avevano sollevato il manto asfaltato e si rischiava che, al primo temporale, cadessero sulla strada o verso il fabbricato adiacente. Un altro albero, anch'esso pericolante, è stato abbattuto davanti al cimitero; praticamente non aveva più radici e stava in piedi perché appoggiato al palo della Telecom.



La strada per il Ticino dove sono stati abbattuti i pini marittimi.

# 2G DI GARANZINI FABIO



REALIZZAZIONE E MANUTENZIONE PARCHI E GIARDINI

VIA ISONZO, 29 MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 1954 - CELL. 0333 309 54 25

*Avalendosi di una solida specializzazione, frutto di una grande passione nel settore, 2G offre alla propria clientela a prezzi veramente convenienti i seguenti servizi:*

- Realizzazione e manutenzione del verde
- Rigenerazione prati e raccolta foglie
- Potatura di siepi
- Potatura di piante a medio-alto fusto
- Realizzazione di terrazzi
- Concimazione e trattamenti antiparassitari
- Realizzazione di impianti di irrigazione

TORRE D'ISOLA Come anticipato da "Punto di Vista" di luglio, partecipazione straordinaria della famosa soprano per "Lirica sotto le Stelle" organizzato dal Comune

## Katia Ricciarelli, una stella sotto le stelle

Le esibizioni dei cantanti hanno luogo nell'ambito del concerto della Società Corale "Giuseppe Verdi" di Pavia

Miriam Repossi

La partecipazione straordinaria di Katia Ricciarelli, soprano di fama internazionale, è l'evento clou del Concerto della Società Corale "G. Verdi" di Pavia in programma venerdì 8 settembre a Torre d'Isola; nella prestigiosa cornice della villa Botta Adorno, *Lirica sotto le stelle*, presenta brani di Rossini, Verdi, Donizetti, Cilea, Morlino, cantati dal coro e dalle voci soliste di Kim Hee Jung (soprano), Giorgia Bertagni (mezzo soprano), Luigi Frattola (tenore), Park Song Kyu (tenore), Franco Stoli (baritono) e Alex Esposito (basso). Dirige la Corale "G. Verdi" di Pavia il Maestro Enzo Consogno; le musiche sono eseguite dalla Orchestra Nuova Cameristica di Milano diretta dal Maestro Alberto Nanetti.

Al pubblico sarà data la possibilità di apprezzare appieno le straordinarie qualità vocali di Katia Ricciarelli nell'esecuzione de *La Vergine degli angeli* da *La forza del destino* di Giuseppe Verdi in duetto con il basso Alex Esposito, *Io sono l'umile ancella e Poveri fiori* da *Adriana Lecouvrier* di Francesco Cilea, per concludere con il celeberrimo *Brindisi* da *La Tra-*



viata di Verdi cantato con il tenore Luigi Frattola.

Beniamina del grande pubblico non solo per la sua bravura ma anche per le sue doti di simpatia e comunicativa, Katia Ricciarelli, che lo scorso anno ha festeggiato i 30 anni di carriera, vanta un curriculum d'eccezione: diplomata al Conservatorio "Benedetto Marcello" di Venezia, ha debuttato a Mantova nel 1969 con la *Bohème*, e due anni dopo vinceva il concorso "Voci Verdiane" della RAI. Da allora canta nei più prestigiosi teatri del mondo, diretta dai più grandi direttori, da Von Karajan a Muti, da Maazel a Gavazzeni. Grazie alla sua duttilità artistica ha affrontato repertori di gran-

de impegno, come quello verdiano e rossiniano, ma anche affrontato l'operetta; ha così inciso più di 36 opere complete, più oratori, duetti, arie e recitals. Il suo successo non le ha però fatto trascurare l'impegno concreto verso i giovani cantanti, e nel 1991 ha istituito a questo scopo l'"Accademia Lirica Internazionale di Katia Ricciarelli", seguendo personalmente gli artisti migliori. Grande è anche il suo impegno sociale: è madrina dell'Associazione Talassemici e spesso partecipa a serate di beneficenza.

A sinistra, Katia Ricciarelli in un'esibizione del 1985; a destra il cortile della Villa Botta Adorno di Torre d'Isola.



Un incontro al Centro Culturale di Sanvarese.

"Essere per divenire"

SANVARESE Il Centro Culturale di M. C. Lombardi

### Guida alla ricerca di un benessere nuovo

Ricco di appuntamenti, corsi e iniziative culturali è, come sempre, il calendario del Centro Culturale di Sanvarese, creato da Maria Cristina Lombardi: immerso nel verde e nella tranquillità del Parco del Ticino, il centro offre infatti a chi è attratto dalla dimensione meditativa e spirituale la possibilità di frequentare corsi di Yoga Olistico e di Kriya Yoga a vari livelli, ma anche seminari di Rebirthing, Reflessologia Plantare, di Percorso Vite.

Si tratta di discipline volte a migliorare la salute fisica e mentale di chi le pratica, attraverso percorsi diversi che hanno tutti lo scopo di liberarci da ansie e tensioni per esprimere al meglio le nostre potenzialità. Accanto allo Yoga Olistico, con le sue tecniche di potenziamento muscolare unite all'aumento della capacità respiratoria e al rilassamento terapeutico, il centro organizza corsi di Kriya Yoga, una particolare applicazione di questa disciplina le cui regole sono pressoché segrete e vengono tramandate da insegnante ad allievo; il Rebirthing si basa su una pratica di respirazione che consente di far emergere stati psichici profondi ed emozioni rimosse, liberandole e facendoci ritrovare equilibrio ed energie; il Percorso Vite, messo a punto da Maria Cristina Lombardi, si avvale di tecniche diverse sia di respirazione che di stimolazione energetica

per fare emergere sensazioni antiche e stati d'animo congelati nell'inconscio, e tramite un approccio dolce e non invasivo permette di risolvere blocchi muscolari e tensioni che non riusciamo ad eliminare in nessun altro modo; la Reflessologia Plantare, antichissima terapia basata sul micro massaggio ai piedi, nei quali sono riflessi tutti gli organi e le zone del corpo umano; Fiori di Bach, metodo di cura naturale basato sulle proprietà dei fiori, che ripristina quegli equilibri energetici alla base del benessere fisico e psichico. Presso il centro sono attive anche la Scuola di Naturopatia e l'Accademia di Yoga, con corsi triennali diretti alla formazione di insegnanti.

Ma le attività del Centro di Sanvarese non si fermano qui, perché da alcuni anni il gruppo "Harmonia Mundi" svolge un attento lavoro di ricerca e recupero di musiche, canti e danze medioevali e rinascimentali, che vengono proposte al pubblico nel corso di concerti e spettacoli. Gli insegnanti del centro presenteranno le attività annuali in un incontro aperto a tutti gli interessati, venerdì 29 settembre alle ore 21; già fissato invece per il 14 settembre l'inizio dei corsi di Yoga, mentre il 28 e 29 ottobre si svolgerà il primo seminario di Rebirthing. Per informazioni: tel. 0382/407321 - 0347/2728186 - 0335/6952034. [ep]

BEREGUARDO / BESATE / OZZERO Un elenco di tutti gli indirizzi a cui rivolgersi

### A cavallo per il verde del Parco

Il Parco del Ticino è ricco di paesaggi naturalistici di grande bellezza e in ogni stagione dell'anno, persino nei rigidi mesi invernali quando la brina imbianca tutto, offre ai visitatori scorci suggestivi, anche se l'inevitabile presenza delle zanzare nei mesi estivi, fa della primavera e dell'autunno i momenti ideali per godere la natura e conoscerla.

A piedi, in bicicletta, in canoa e a cavallo il parco svela tutta la sua bellezza, tra foreste centenarie, paesaggi acquatici, campi coltivati e cascine; chi ama le passeggiate a cavallo, anche se principiante, trova nella nostra zona diversi centri specializzati in questo genere di escursioni: a Bereguardo il Circolo Ricreativo L.A.S.C.O. in località Boscaccio, presso il Ponte di Barche, organizza gite a cavallo il sabato e la domenica dalle 9.30 alle 11.30 e dalle 16 alle



19, mentre in settimana solo su prenotazione (tel. 0382 930 314); a Besate la Cascina Caremma (Strada per il Ticino, tel. 02 905 0020), effettua anche corsi residenziali di equitazione; a Ozzero il riferimento è invece Michele Maggi, via Don Verzini 16/18, tel. 0360 577 453.

TOURING CLUB In canoa da Vigevano a Pavia

Una giornata diversa, domenica 10 settembre, da trascorrere sull'acqua nel magnifico scenario del Parco del Ticino: protagonisti assoluti sono fiume, sole e decine di coloratissime canoe. E' questo lo spirito che anima il Raduno Canoistico nel Parco del Ticino, raduno non competitivo organizzato dal Touring Club Italiano, che da vent'anni richiama ad ogni appuntamento sempre più canoisti e appassionati, non per spirito di competizione ma semplicemente per condividere il piacere di una rilassante discesa del Ticino in canoa. Il percorso si snoda infatti da Vigevano a Pavia, per un totale di circa 42 km., sulle acque tranquille del fiume e senza particolari difficoltà tecniche, adatto anche ai principianti, rassicurati dalla presenza del servizio di assistenza e da tanti canoisti esperti intorno.

SPORTELLO DONNA

### Si apre a San Martino

Il Comune di San Martino Siccomario e Sportello Donna O.n.l.u.s. hanno stipulato una convenzione per la gestione di uno sportello informativo e di accoglienza rivolto alle cittadine. La Giunta Municipale ha approvato l'atto il 20 giugno scorso e il servizio è stato attivato a partire dal mese di luglio, nei giorni di sabato dalle ore 10,30 alle ore 12,30 presso gli uffici comunali. Scopo dell'iniziativa, promossa dall'Assessorato alla Solidarietà Sociale tramite i contatti tra l'Assessore Enrico Boerci e la responsabile di Sportello Donna Isa Maggi, è quello di offrire alle utenti una specifica consulenza sui problemi della ricerca del lavoro, le attività sociali, il tempo libero, le attività culturali, gli scambi alla pari e lo studio all'estero.

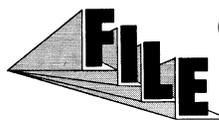


**Avete un tetto in ETERNIT...  
...e non sapete a chi rivolgervi?**

*L'Impresa ABATE Luigi, oltre a costruire e ristrutturare opere edili, esegue bonifiche e smaltimenti di tetti in lastre di "ETERNIT" con personale specializzato.*

**Luigi ABATE**  
Impresa Edile  
Casorate Primo (PV)

Cell. 0335 61 61 419  
Ufficio e Fax:  
02 905 13 20



**CALDAIE ECOLOGICHE E CLIMATIZZATORI**

**INSTALLAZIONE - ASSISTENZA VENDITA MULTIMARCHE**

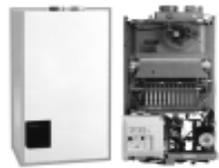


CLIMATIZZATORI E POMPE DI CALORE



5 ANNI di GARANZIA

CALDAIE COMPUTERIZZATE A PREMISCELAZIONE



**Via Di Vittorio, 23 CASORATE PRIMO**  
Tel. 02 905 16 472 - Cell. 0335 819 72 59

*Da Francesca*  
**Follie di Moda**  
Abbigliamento  
Donna - Uomo - Intimo  
Via 4 Novembre, 8  
20080 Besate (MI)  
Tel. 02 90 50 297

Provincia di Milano  
C.A.P. 20080

## BESATE

Giorno di mercato:  
venerdì



**AMBULATORIO  
VETERINARIO  
MOTTA VISCONTI**  
**Dott.ssa PAOLA VIGONI**  
Via Ada Negri, 11 - Motta Visconti (MI)  
Tel. 02 90 000 251



**CARABINIERI 02 90 000 004 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 02 90 000 681**

Municipio	02 905 09 06	Scuola Materna	02 905 09 66	Vigili del Fuoco	02 94 66 666
Polizia Municipale	02 905 09 06	Scuola Elementare	02 905 01 10	AMAGA	02 94 96 06 63
Biblioteca Comunale	02 900 98 165	Scuola Media	02 905 02 65	Elettricità	02 94 967 218
Ufficio Postale	02 905 09 03	Farmacia D.ssa Vitali	02 905 09 17	Piscina Motta Visconti	02 90 007 505
Parrocchia S. Michele	02 905 09 08	Ambulatorio	02 905 09 52	Punto di Vista	02 90 000 358
Suore Orsoline	02 900 98 177	Ospedale Carlo Mira	02 900 401		0382 930 524

Aut. n. 578 del 26/8/2000 ai sensi dell'art. 4,  
Legge 5 febbraio 1992, n. 173.

**BESATE** L'Amministrazione guidata dal Sindaco Dario Codegoni affronta il nodo irrisolto della viabilità besatese: la trafficata statale 526 che taglia in due il paese

# La viabilità cambia insieme alle abitudini

Andrea Maltagliati

**A**nche Besate, come numerosi piccoli paesi del circondario, sviluppati convulsamente nel corso dei secoli, non ha una rete stradale al passo con i tempi e con le moderne esigenze di sicurezza che, dato l'intenso traffico, dovrebbero esserci; in passato sono stati registrati numerosi danni alle abitazioni limitrofe alla strada statale 526, crepe e lesioni prodotte soprattutto dai molti mezzi pesanti che, non trovando percorsi alternativi, sfrecciano per la principale direttrice.

Durante gli anni '60 si tentò un primo abbozzo di circonvallazione, con la creazione dell'asse adiacente all'attuale scuola materna (via Fornace); nelle intenzioni, il traffico sarebbe diminuito lungo la strada statale, ma l'esperimento fallì perché intorno a quella nuova si sviluppò un'area residenziale e fu impossibile allargare la sede stradale quando le esigenze del traffico lo resero necessario.

L'ideale sarebbe aggiungere una "tangenziale" che, partendo da Fallavecchia raggiunga Motta Visconti tagliando il traffico fuori dal paese: un'impresa che il comune, con le sue sole forze non potrebbe mai concretizzare.

**P**er l'attuale Amministrazione sembra essere giunto il momento di affrontare e risolvere (almeno questo è l'auspicio) una questione che si tramanda da anni: lo studio delle possibilità di transito è stato effettuato da una società specializzata nel monitoraggio dei flussi veicolari, la quale ha di nuovo richiamato l'attenzione su via Pisani, strada che porta al Ticino. L'assetto della zona quindi è stato modificato: ridisegnata la segnaletica orizzontale, creata una comoda rotonda ma soprattutto aggiunto un tappetino verde riservato ai pedoni. Il tutto ha profondamente mutato l'aspetto della via, e per questo è stato rivolto un appello alla collaborazione dei besatesi, i veri "collaudatori" di questi interventi.

Accantonata per il momento l'idea della "circonvallazione esterna", si torna a parlare di via Pisani



Tre immagini di via Pisani con (in alto a destra) la nuova rotonda e il tappetino verde.

BESATE A cura dell'Assessorato all'assistenza

## Campagna per la diagnosi precoce dei tumori alla mammella

Il servizio, gratuito, parte questo mese

**L'**Amministrazione comunale, promuove la campagna di prevenzione a tutela della salute, per alcuni tipi di tumore, in particolare per la diagnosi precoce dei tumori alla mammella ed al collo dell'utero (pap-test), nell'arco di due anni. Da quest'anno a partire dal mese di settembre verrà avviato lo

screening relativo alla diagnosi precoce del tumore alla mammella. Lo screening verrà condotto dal Dr. Remi Koronel che si avvarrà della collaborazione dell'ostetrica Rosanna Cazzaniga, che già in passato hanno svolto le campagne di controllo.

L'iniziativa è gratuita e consistirà nell'insegnamento dell'autocontrollo, con approfondimento, mediante visita oncologica, dei casi a rischio o con presenza di patologia mammaria. I predetti controlli proseguiranno anche negli anni successivi a cadenza periodica.

Tutta la popolazione femminile dai 18 anni in avanti verrà invitata a mezzo di comunicazione personale. Per le lavoratrici verrà rilasciata la giustificazione per eventuali assenze durante l'orario di lavoro.

Quello del seno è in tutto il mondo occidentale il primo tumore femminile per numero di casi e la sua incidenza è in costante crescita; purtroppo anche in Italia, che figura tra i paesi a maggior rischio con 30.000 nuovi casi ogni anno, e dove una donna ha una probabilità su 10 di ammalarsi nel corso della vita, il rischio non è però omogeneo tra le diverse regioni italiane. Le donne calabresi hanno per esempio un'incidenza che è poco più della metà di quella delle donne settentrionali; inoltre, le donne che non hanno figli sembrerebbero più a rischio di quelle che ne hanno avuti in età precoce.

BESATE

## Il "festòn" è andato

**D**al 2 al 5 settembre ha avuto luogo il "Festòn" di Besate, un calendario mai così ricco. Tra le iniziative proposte: mostre, allestite da artisti e artigiani besatesi; la cena in piazza di sabato sera 2 settembre, seguita dalle danze con l'orchestra di Mary Maffei e l'esibizione della scuola di ballo; il concorso delle vetrine; l'esposizione del pittore Antonio Codegoni ed Antonio Gorini con opere di ferro battuto; mostra di aeromodellismo e due apparecchi veri in montaggio; il mercatino delle pulci; l'esposizione delle autovetture, gli sbandieratori legnanesi e la processione con l'urna di Sant'Innocente e infine lo spettacolo di Al Rangone.

BESATE Lancio del nuovo foglio informativo del Comune, chiamato "Filo Diretto"

## Dici che «il paese è una schifezza»? Il Sindaco Dario Codegoni risponde

Qui i quesiti posti dai cittadini trovano una risposta sicura

**N**on manca di iniziative la nuova Amministrazione comunale besatese di centro-destra: al mensile del paese, "Piazza del Popolo", anch'esso di matrice comunale (per la precisione, biblioteca) si affianca ora un nuovo foglio di informazione locale che, nelle intenzioni, dovrebbe focalizzare la propria attenzione sull'attività dell'Amministrazione comunale.

Qui i besatesi hanno la possibilità di porre domande direttamente ai propri amministratori (per questa ragione, probabilmente, la scelta di battezzarlo "Filo Diretto"), promuovendo un interessante scambio di opinioni e suggerimenti, tramite un



modulo da compilare allegato in ultima pagina.

Nell'ultimo numero (luglio 2000) i chiarimenti sollecitati al Sindaco hanno riguardato la pulizia, la prima responsabilità è della maleducazione di alcuni cittadini residenti e non residenti. Invece se "la schifezza" fosse riferita all'aspetto estetico di Besate, c'è solo da aspettare: un abbellimento generale è imminente, a cominciare da Piazza del Popolo che cambierà volto.

za». «Il cittadino», ha replicato il Sindaco, «ha una parte di ragione. Tuttavia per quanto riguarda la pulizia, la prima responsabilità è della maleducazione di alcuni cittadini residenti e non residenti». Invece se "la schifezza" fosse riferita all'aspetto estetico di Besate, c'è solo da aspettare: un abbellimento generale è imminente, a cominciare da Piazza del Popolo che cambierà volto.

*Francesca Follie di Moda*

per tutto il mese di **settembre**

**Tailleur a L.99.000**

Maglie in cotone per uomo  
L. 39.000

Maglie in cotone  
a manica lunga per uomo  
L. 30.000

**Twinset  
in cotone  
L.50.000**

**Vi aspettiamo!**

Abbigliamento Donna - Uomo - Intimo Via 4 Novembre, 8 - 20080 Besate (MI) Tel. 02 90 50 297

**BESATE** Il durissimo lavoro delle mondine nelle risaie, con i piedi immersi nell'acqua ferma che arrivava alle ginocchia: i ricordi di una di loro, che non ha dimenticato

## Sotto il sole cocente, nella risaia con le storiche mondine

Fino agli anni '50 questa figura sostituì le macchine da lavoro. Poi il mondo rurale pian piano svanì

Matilde Butti

La mondina dal volto bruciato dal sole e incorniciato dalla larga "cappellina" di paglia, per noi della BASSA è, a dir poco, un personaggio storico. Fino agli anni '50, quando l'agricoltura di casa nostra non era del tutto modernizzata, nella risaia la mondina sostituiva la macchina da lavoro. Poi questo mondo rurale e selvaggio entrò in crisi e finalmente di trasformò. Oggi c'è un'altra Italia. Ma noi memori di questo duro lavoro dalle proverbiali "sette camicie" e che si svolgeva nel limo, fra erbe ed erbacce, vogliamo ricordare le mondine per quel loro spirito battagliero e il loro capace di far superare mille difficoltà. Non vogliamo che se ne perdano le tracce, pertanto "Largo alle Mondine". Si chiamava Marietta la mondina che io ho intervistato ed ebbe la fortuna di essere stata bella. Aveva un "che" nella figura che faceva pensare alla "bersagliera" del famoso film ed era una di quelle mondine su cui lo sguardo si fermava perché di lei piaceva tutto: i capelli scuri, gli occhi neri, il viso, la voce... Quasi nessuno si metteva con-



A sinistra, l'immagine di una tipica cascina lombarda circondata da campi coltivati prevalentemente a monoculture di riso e mais nei pressi di Parassacco (PV), a dimostrazione di come sia evoluta l'agricoltura dalle mondine ad oggi.

Si chiamava Marietta la mondina che racconta i propri ricordi; ed ebbe la fortuna di essere stata bella...

tro di lei! Anzi, ebbe più di uno spasmante in gioventù con quella sua chioma bruna e folta. Marietta capì l'antifona e se ne scappò in città, a Milano per sempre. Ma la risaia, chi l'avrebbe detto, a lungo andare divenne un bel ricordo circondato com'era dai prati in fiore! ... "E oggi che in città, quando imbocchi il corso di Porta Romana bella, vai fino in fondo senza dire una parola, senza alzare gli occhi in faccia a nessuno", oh! Quello stare in fila tut-

te insieme nella risaia della Cantarana, assiegate, oh... com'era bello! E quello che prima sembrava l'avamposto dell'inferno... ora che la paura di quella vita grama era svanita, sembrava una visione poetica! E la Marietta trapiantata a Milano, ma col cuore rimasto come una pianta attaccato al paese, con un sussiego da "regina TAITU" e con una sua risata squillante, mi disse riferendosi alla risaia: - Il diavolo non è così brutto come si dipinge! - Io mi specchiavo nella risaia! - La risaia era come uno specchio e rifletteva il sole, le nuvole, i pioppi! - Ma era acqua stagnante. Era un acquitrino, cara Marietta! - Attirava lo sguardo dei passanti e sotto il riverbero del sole sembrava la laguna. - Sì, ma era la palude! -

- Sembrava un mosaico e potevi vedere voli di anatre, serpi e rane. -  
- Ma a lavorarci, la poesia non la vedevi!  
Una campagna squadrata, geometrica, suddivisa in tanti scomparti da argini dritti e fangosi; un paesaggio monotono, quasi fuori tempo, ma verdeggiante. Le mondine lavoravano qui. Con i piedi immersi nell'acqua ferma che arrivava alle ginocchia, le mondine lavoravano già dall'alba, disposte in lunghe file per trapiantare le pianticelle di riso. Chine, sotto un sole che bruciava e stordiva, estirpavano le erbacce e per distrarsi dal duro lavoro cantavano. Facevano certi cori! PINOTTA. LA DOMENICA ANDANDO ALLA MESSA, QUEL MAZZOLIN DI FIORI... Si fermavano al suono del mezzogiorno e si raddrizzavano a stento perché le giunture erano indolenzite. Barcollavano fino all'argine e si appoggiava-

no sedute a un salice. Prendevano il pane dalla sacca e mangiavano "stanche morte".

Era la lotta per la vita; tutt'altro che intrisa di riverberi pittoreschi come poteva sembrare dai cartelloni d'epoca e dalle cartoline. La donna contadina era la protagonista che tutto faceva: dall'angelo del focolare alla massaia; dalla madre di famiglia alla mondina. Faceva proprio di tutto, tranne che la dolce signora nel tepore della casa. Il pittore Achille Beltrame, la cui fama è legata alla "Domenica del Corriere" negli anni '30 contribuì notevolmente a diffondere l'immagine della mondina ma in una visione lontana dalla realtà, in una visione idilliaca. Così bella, ma tanto bella da appendere al muro e da guardare. Da guardare!

BESATE Accompagnati dal parroco Ciochetti

### 20 besatesi a Roma al Giubileo dei giovani

Hanno partecipato alla Giornata Mondiale della Gioventù

Venti giovani di Besate (compresi alcuni provenienti da Gaggiano) hanno partecipato allo straordinario incontro di fede che è stato sinteticamente chiamato GMG 2000, La Giornata Mondiale della Gioventù. Uniti agli altri raggruppamenti della diocesi milanese, e accompagnati dal parroco don Giovanni Ciochetti, i

venti ragazzi hanno affrontato un'estenuante esperienza di fede e di aggregazione, complice la "trascinante" vitalità di Giovanni Paolo II, ringiovanito dall'incontro con tutti i giovani cattolici del mondo, altrettanto euforici. Il gruppo ha lasciato Besate il 13 agosto scorso, ed è rientrato lunedì 21 agosto, dopo aver viaggiato in treno di notte.

BESATE

### Corsi di ballo liscio



Presso il Centro Polifunzionale di Via Marangoni a Besate, A.D.S. Team Dance e il Maestro Remo Altomare organizzano da martedì 14 settembre corsi di ballo per adulti e bambini, in particolare balli latino-americani, ballo da sala e ballo liscio, e danze caraibiche. Per informazioni: 02 97289117-0339 6428857.

SPORTELLO DONNA

## Banca del Tempo MARRAKECH DREAM

Sportello Donna aderisce a CORA Centri Orientamento Retraiveller Associati.



Lo scopo della Banca del Tempo è quello di mettere in contatto persone di varie età, di culture diverse per valorizzare le capacità e le conoscenze di ciascuno aiutando allo stesso modo a risolvere, in ambito di amicizia e di solidarietà, i bisogni della vita quotidiana. Un modo diverso per contribuire alla socializzazione che diventa sempre più difficile, non solo tra le diverse generazioni, ma anche tra persone della stessa età, in quanto le moderne tecnologie spersonalizzano spesso i rapporti con gli altri (basti pensare ai messaggi inviati con i telefonini, con le e-mail ecc.).

La banca del tempo dello Sportello Donna funzionerà come una vera e propria banca, in cui ogni socio depositerà non denaro ma solo ed esclusivamente tempo da scambiare indipendentemente dal valore dei servizi scambiati. Oggetto di scambio saranno quindi le attività più svariate che dipendono dai saperi, dalle capacità e dalla voglia di scambio dei nuovi associati, ad esempio per la casa e le persone.

DOPO MESI di studio iniziati dalla consapevolezza, acquisita durante i colloqui con giovani e meno giovani, che ci siano parecchie persone con risorse e capacità che esulano dal loro ambito lavorativo e che vengono dimenticate e quindi sprecate, Sportello Donna ha varato la Banca del Tempo per lo scambio

paritario di tempo con altro tempo, denominata Marrakech Dream, sogno di Marrakech, proprio per sottolineare la possibilità di realizzare o veder realizzati da altri progetti che sarebbero rimasti solo sogni, come potrebbe essere un sogno irrealizzabile, un viaggio o una vita a Marrakech.

aver versato la loro quota, faranno parte dell'Associazione. Riceveranno un vero e proprio libretto bancario su cui verranno segnate le ore attive e quelle passive e, trimestralmente, ad ogni socio verrà inviato l'estratto conto con il saldo delle ore al suo attivo o al passivo. Oltre allo scambio di ore, Marrakech Dream si propone il compito di promuovere iniziative eccellenti a carattere socio-culturale e progetti pilota proprio per iniziative di aggregazione per giovani ed anziani per ritrovare la possibilità di scoprirsi gli uni agli altri, per ritrovare un dialogo che pare interrotto da tempo, per riscoprire la gioia dello stare insieme assaporando il passato e capendo il presente.

### Casa

PER LA CASA: pulizia, stiratura, riordino. Per la cucina: aiuto, consigli nella preparazione di cibi e feste particolari.

### Persona

PER LE PERSONE: per non stare soli, per fare qualcosa insieme. Piccole attività di bricolage, riparazione, manutenzione e stencils; ricamo, cucito e rammento; lezioni di varie materie, aiuto nei compiti a scuola, conversazioni in francese, inglese, tedesco e spagnolo.

Associazione, senza scopo di lucro, si propone anche il compito di organizzare il tempo libero e gli spazi sociali dei propri soci attraverso varie forme di attività culturali, ricreative e sociali e per questo può accogliere al proprio interno associazioni, enti e circoli con analoghe finalità. Ecco perché l'Associazione Marrakech Dream collaborerà in particolare con gli Enti locali interessati a promuovere sul proprio territorio gli scopi dell'Associazione stessa. Lavorare insieme per dare ai nostri

Comuni la possibilità di creare e credere in qualcosa di nuovo che possa favorire davvero servizio e solidarietà ma che allo stesso tempo crei una rete di relazioni importanti tra diverse generazioni. Per ritornare alla Banca del Tempo Marrakech Dream, ogni socio riceverà una scheda su cui, oltre ai dati anagrafici, presenterà i suoi saperi ed offrirà i servizi che intende prestare. I Soci, uomini o donne, giovani o signorine, terranno un colloquio con uno dei responsabili del Consiglio Direttivo quindi, se risulteranno idonei, dopo

SPORTELLO DONNA

Sportello Donna  
Nuova sede:  
via L. Spallanzani, 15  
27100 PAVIA  
Tel. 0382 247 52

CORSO STRADA NUOVA, 86 - PALAZZO DEMETRIO 27100 PAVIA  
TEL. 0382 21278 - 0382 530709 - 0382 304 265 FAX 0382 322 56

# SPORT

## DEDICATO AGLI SPORTIVI

**Invitiamo le associazioni** sportive che abbiano intenzione di diffondere le loro iniziative, pubblicizzare manifestazioni in program-

ma o coinvolgere il pubblico nella promozione di nuove attività ricreative, ad utilizzare quale veicolo privilegiato il nostro giornale: la Redazione sarà lieta di riservare lo spazio richiesto.

**MOTTA VISCONTI** Anche la Juniores di Franco Stefanini può disporre di un organico piuttosto folto: 23 i ragazzi regolarmente iscritti, molti dei quali di paesi limitrofi

# La stagione riprende: obiettivo, la permanenza in 2<sup>a</sup> categoria

La rosa della Prima Squadra è piuttosto ampia: ben ventidue sono gli elementi a disposizione del nuovo allenatore Giuliano Scotti.

**Giuliano Scotti**

**L**unedì 28 agosto c'è stato il raduno ufficiale della compagine mottese che mira quest'anno a disputare un campionato meno sofferto rispetto al precedente.

La rosa della squadra è piuttosto ampia: ben ventidue sono infatti gli elementi a disposizione dell'allenatore Giuliano Scotti, anche se resta ancora da definire l'acquisto del giovane attaccante Gianluigi Buratti di proprietà del Pavia, trattativa che ci si augura vada a buon fine, vista la validità del ragazzo. Le altre novità sono rappresentate dagli acquisti di Alessandro Vigo dal Marcignago, Luciano Bianchi dal Carbonara e Lorenzo Merlo dal Binasco; abbiamo poi il gradito rientro di Alberto Ghiazzi che ha terminato il servizio militare ed infine ci sono stati degli innesti dalla Juniores di Daniele Bordini, Alessandro Ferrari, e Sergio Scotti.

Nel complesso si tratta dunque di una formazione piuttosto giovane la cui età media non supera i ventitre anni; ampi quindi i margini di miglioramento; altra caratteristica non trascurabile è che soltanto due giocatori non risiedono nel paese, si è così cercato di sfruttare al meglio le risorse locali, una politica coraggiosa che si spera venga confortata anche dai risultati: certo occorrerà avere pazienza.

Il girone, rispetto alla passata stagione presenta qualche novità, su tutte l'inserimento di Marcignago e Torre d'Isola e delle retrocesse Mortara e Castelvilla; l'inizio del Campionato è fissato per domenica 17 settembre contro il Domo, gara che i nostri ragazzi disputeranno tra le mura amiche per poi affrontare la difficile trasferta di Montebello.

Intanto domenica 3 settembre c'è stata la prima amichevole contro il Groppello conclusasi con la sconfitta per uno a zero della nostra compagine apparsa ancora un po' a corto di preparazione rispetto ad avversari che avevano una settimana in più di lavoro nelle gambe ed hanno saputo sfruttare al meglio l'imbarazzo iniziale dei nostri.

Positiva comunque la reazione della squadra che dopo essere passata in svantaggio ha più vol-



guidata da Franco Stefanini che può disporre di un organico piuttosto folto: sono infatti ventitre i ragazzi regolarmente tesserati con una discreta rappresentanza dei paesi limitrofi (Besate, Bereguardo, Casorate Primo, Pasturago). Tuttavia c'è il problema non indifferente di dover contare su un unico portiere ma resta viva la speranza di poter ovviare a questo inconveniente. Traguardi particolari da raggiungere non ce ne sono, salvo quello di ben figurare e di divertirsi; tutto quello che i ragazzi riusciranno a fare in più sarà comunque motivo di soddisfazione per loro stessi e per la società.

te sfiorato il gol del pareggio che tutto sommato avrebbe anche meritato. Naturalmente dopo cinque giorni di allenamento esprimere un qualsiasi giudizio positivo o negativo mi sembra francamente prematuro, occorrerà attendere innanzitutto che la squadra trovi la giusta condizione fisica nonché un buon affiatamento; serviranno dunque altre gare per verificare la reale consistenza della nostra formazione, nel frattempo auguriamole un in bocca al lupo di tutto cuore. Sabato due settembre ha ripreso gli allenamenti anche la Juniores



A sinistra, Giuliano Scotti. Sopra un'immagine della Prima Squadra e in questa foto il campo mottese.



## A.C. Mottese 2000-01

**Prima Squadra**  
**All. Giuliano Scotti**  
 Portalupi Daniele  
 Verona Walter  
 Maggi Federico  
 Ghiazzi Alberto  
 Sbaraini Claudio  
 Ferrari Alessandro  
 Scotti Sergio  
 Cò Nantas  
 Vigo Alessandro  
 Lissi Andrea  
 Scotti Samuel  
 Bonaldi Marco  
 Conti Luca  
 Colombo Gianluca  
 Bordini Daniele  
 Buratti Paolo  
 Di Paola Alberto  
 Merlo Lorenzo  
 Bianchi Luciano  
 Atzeni Samuel  
 Maggi Maurizio  
 Buratti Gianluigi

**Juniores**  
**All. Franco Stefanini**  
 Ferrario Matteo  
 Borsato Mattia  
 Radici Roberto  
 Pelosi Stefano  
 Curione Edoardo  
 Santagostino Fabio  
 Gallotti Luca  
 Pegoraro Paolo  
 Pancheri Andrea  
 Gammino Mario  
 Berardi Claudio  
 Negri Fulvio  
 De Felici Matteo  
 Liberali Matteo  
 Prina Alessandro  
 Scotti Marco  
 Favalli Alan  
 Abbab Cherhaon  
 Brambilla Marco  
 Gilardi Luca  
 Lissi Giuseppe  
 Valè Carlo Alberto  
 Forestieri Raffaele

## BEREGUARDO

### 2<sup>a</sup> Esposizione Cinofila degli Amici del Cane

**D**omenica 10 settembre 2000 a Bereguardo, nella piazza del Castello Visconteo avrà luogo la Seconda Esposizione Cinofila organizzata dagli Amici del Cane di Bereguardo con il patrocinio del Comune.

La competizione è aperta a tutte le razze, iscritte e non: i premi a disposizione sono rappresentati da un girocollo in oro, due medaglie in oro e due coppe. Tutto il ricavato della manifestazione verrà devoluto in beneficenza.

## PAVIA La storia della competizione (2<sup>a</sup> parte)

### Il raid Pavia-Venezia

**A**bbiamo accennato sullo scorso numero alla Coppa Montelera che è "una gara nella gara": viene assegnata al concorrente che nel tratto cronometrato Revere-Ponte-lagoscuro raggiunge la velocità più alta. Prende il nome dal conte Theo Rossi di Montelera, pioniere della motonautica italiana, che aveva messo a disposizione una magnifica coppa in argento: la coppa viene custodita presso la sede dell'Associazione Motonautica Pavia e sul suo basamento viene applicata ogni anno la targhetta con il nome del vincitore, mentre al vincitore viene consegnata una copia dell'originale.



Un'immagine che fa ormai parte della storia del raid Pavia-Venezia.

Nella storia della competizione tanti gli aneddoti e i personaggi, come l'audace signora Pina Capé che nelle edizioni del '34 e del '35 si aggiudicava la vittoria. Gli effetti della seconda guerra mondiale si fecero sentire anche sull'organizzazione della gara, che venne sospesa nel 1940 per riprendere nel 1952. Nel 1990 per carenze idriche la partenza del raid fu spostata a Cremona, malgrado il periodo compreso tra fine maggio e inizi giugno sia da sempre l'ideale perché Po e Ticino offrono le migliori condizioni d'acqua per una navigazione veloce. Attualmente la partenza del raid av-

viene al Ponte della Becca, per seguire le direttive del Parco Ticino, così come, sempre per motivi ecologici, nella laguna di Venezia le imbarcazioni procedono a bassa velocità; infatti la corsa cronometrata finisce a Conca Voltagrana, dopo di che i concorrenti attraversano lentamente i canali lagunari per raggiungere il traguardo in un tempo massimo di 75 minuti. E a proposito dell'importanza non solo sportiva e agonistica della gara, concludiamo ricordando che il raid da sempre richiama l'attenzione anche sulle potenzialità della navigazione fluviale sia turistica che commerciale, per la scoperta delle città d'arte lungo il fiume e per il trasporto di merci dalla pianura padana al mare Adriatico.

**Elisabetta Pelucchi**

**IDEABAGNO**  
di Anna Maria CARACCILO

**Box**  
**Doccia**

**Arredamenti Bagni**  
**delle Migliori Marche**

**Via delle Betulle, 6**  
**27022 CASORATE PRIMO**  
**Tel. 02 905 62 69**  
**Fax 02 900 97 500**

**Barca in vetroresina**

Vendesi barca in vetroresina modello "Lancetta" con o senza motore fuoribordo modello EVINRUDE 15 cv. XP. Telefonare al n. 02 9000 9211.

**Tenda canadese**

Tenda canadese Oasi Junior Bertoni, 3 posti, h. 180, tutta in cotone, doppio telo, compresa veranda, in ottimo stato, ideale per campeggio vendendo a L. 200.000. Tel. 0338 65 04 668.

**Costel**

Impianti Elettrici

dal 1984

Tel. 02 90 000 889

Via Pino Baj, 4 - 20086 MOTTA VISCONTI (MI)

Installazione e manutenzione di:

**Impianti Elettrici in genere - Video e Citofonia**

**Automazioni di cancelli serrande box tapparelle tende**

**Sicurezza e Controllo Imp. Allarmi via cavo e radio**

# Cultura • Società • Spettacolo

**Volontariato e Solidarietà** In difesa dei martoriati boschi italiani

## Il 30 settembre torna l'Operazione Beniamino

**D**al 1994 ad oggi l'impegno del WWF Italia per le foreste è stato fortemente sostenuto attraverso i fondi raccolti con l'Operazione Beniamino: la creazione di un Fondo per la Foresta Italiana grazie alle donazioni di soci e sostenitori, ha permesso di attuare misure per salvaguardare da incuria, disboscamento e incendi aree forestali ricche di

vegetazione e di animali selvatici. Dalla Toscana, alle Marche, alla Sardegna centinaia di ettari di bosco sono ora al sicuro, e decine sono in progetti ancora in cantiere, di cui molti vedono la partecipazione dell'Unione Europea con il programma LIFE. Oltre alle attività dirette di protezione degli ecosistemi forestali, il WWF sta finanziando i campi estivi antincendio, soprattutto nelle Oasi e nei parchi nazionali, e sta realizzando dei documenti sulla gestione naturalistica dei boschi e sulle opportunità offerte dai programmi comunitari per i rimboschimenti.



Sono ormai anni che il WWF è impegnato in campagne di sensibilizzazione contro gli incendi e la cementificazione del territorio italiano, riuscendo ad allestire in tutta Italia i banchetti per l'adesione all'iniziativa

## I Guardiani della Foresta

**S**abato 30 settembre e domenica 1 ottobre torna l'Operazione Guardiani della Foresta: in 1.200 piazze italiane il WWF sarà presente per raccogliere contributi per la salvezza dei nostri boschi. Da quest'anno il WWF Italia ha voluto aggiungere un tema nuovo alla Campagna Foreste: la conservazione dei Grandi Alberi, cioè di quegli esemplari secolari che costellano i boschi del nostro paese. Scopo del progetto è quello di sensibilizzare l'opinione pubblica sull'importanza di questi monumenti naturali, intervenire su alcuni esemplari con apposite cure e misure di salvaguardia, oltre a chiedere al Ministero dei Beni Culturali e Ambientali di emanare un provvedimento specifico che metta sotto tutela tutti gli alberi monumentali individuati. I banchetti allestiti dai volontari del WWF nelle piazze italiane offriranno una "Ficus beniamina" a tutti coloro che vorranno sostenere il progetto per la tutela dei Grandi Alberi, progetto articolato

in due fasi. Una prima fase prevede di partire dal capillare lavoro di censimento svolto dal Corpo Forestale dello Stato, partner dell'iniziativa, e di verificare i dati delle Regioni e degli Enti Locali, per scegliere i Grandi Alberi esemplari di ogni regione che dovranno essere protetti, curati, guariti. Saranno in questo senso importantissime le segnalazioni da parte di soci, cittadini, scolaresche, che via posta o via Internet potranno inviare notizie e foto di alberi da proteggere. Nella seconda fase, il WWF attuerà tutti gli interventi necessari per la tutela dei "patriarchi" di maggior valore, che andranno da semplici recinzioni per proteggere l'area dove sorge l'albero, alla segnalazione con un apposito contrassegno, all'apposizione di un cartello che illustri gli aspetti storico-naturalistici legati alla pianta stessa. In alcuni casi si procederà ad una diagnosi accurata dello stato di salute e alle cure necessarie. **Elisabetta Pelucchi**

## Testimoni della Storia

**S**ono gli alberi secolari, i "patriarchi". Sono lì da secoli, veri e propri testimoni viventi della storia d'Italia; nel nostro paese quelli di maggiore interesse sono almeno 2.000, di cui 150 di particolare valore storico e monumentale. Come il platano di Vittorio Alfieri, ad Asti, piantato nel 1849 nel giardino della sua casa per festeggiare il centenario della nascita; o il cipresso di Villa Verrucchio a Forlì, che secondo la leggenda fu piantato da San Francesco 750 anni fa; o il castagno dei 100 cavalli, sull'Etna, che secondo i Forestali avrebbe dato riparo a Giovanna D'Aragona, colta da un temporale, assieme ai cento cavalieri che l'accompagnavano. Sono questi solo alcuni degli alberi secolari che il WWF intende salvaguardare come veri e propri "monumenti nazionali".

per sapere dove sono i banchetti: [www.wwf.it](http://www.wwf.it)

**Storia dei preziosi** Dalla decadenza di Roma

## I tesori di Bisanzio

**D**opo aver sconfitto l'imperatore d'Oriente, Costantino nel 330 d.C. trasferì la capitale a Bisanzio, che venne ribattezzata Costantinopoli; conseguenza di ciò fu il progressivo decadimento politico e culturale di Roma, mentre Bisanzio diventava sempre più splendida. Il potere della nuova capitale aumentò sempre più, tanto che l'Impero d'Oriente pur tra alterne vicende poté sopravvivere come entità autonoma e indipendente fino alle soglie dell'età moderna. La nuova situazione politica non mancò di riflettersi anche sulle arti: dopo un primo periodo in cui era ancora forte il legame con la tradizione romana e occidentale, venne elaborandosi una cultura più autonoma, che rispondeva alla svolta che l'Impero aveva subito spostandosi ad Oriente. La cultura e l'arte in tutte le sue espressioni, compresa quindi anche quella orafa, erano strettamente legate alle strutture politiche e ideologiche, nelle quali aveva grande peso la nuova presenza del Cristianesimo, presenza che divenne determinante in oriente con la quasi coincidenza esistente tra potere politico e strutture religiose nella persona dell'imperatore. Pertanto è in questa direzione che deve essere vista l'arte orafa bizantina: non più arte laica ma arte di stato e quindi arte religiosa. L'oreficeria bizantina è quindi ricchissima di oggetti sacri come calici, aspersori, evangeliari, nei quali risalta la raffinatissima tecnica dello smalto. L'arte degli smalti su oro raggiunge infatti con gli artigiani bizantini la sua più alta espressione: erano esperti nell'ottenere una ricca gamma di colorazioni, unita a una

Sempre più splendida dalle ceneri dell'ex impero romanoorse una città che, tra alterne vicende, poté sopravvivere come entità autonoma fino alle soglie dell'età moderna



purezza e traslucidità eccezionali, abilissimi nel disporre le striscioline d'oro che separano i colori l'uno dall'altro secondo schemi complessi ed eleganti proporzioni. Una maestria che era riconosciuta in tutta Europa e nelle regioni meridionali, e che per secoli, fino all'affacciarsi dell'epoca moderna, fu ammirata e imitata un po' ovunque. **Elisabetta Pelucchi**



*Nell'immagine in alto il calice dell'Imperatore Romano in sardonica, argento dorato, smalto cloisonné d'oro, perle (X secolo). A sinistra, il Reliquario della Vera Croce (X-XI secolo) in argento dorato, su anima di legno, smalto cloisonné d'oro e pietre preziose.*

Era una maestria orafa e artistica ormai conosciuta in tutto il continente europeo



**Voci d'autore**  
Storia e protagonisti del doppiaggio italiano

con la collaborazione di Paolo Pansa, Pasquale Pignatelli, Andrea Calabrese

## CineClassics e Stream per l'autunno di Mario Guidorizzi

**P**er questo mese di settembre è prevista la messa in onda di una puntata speciale de "Il Club" sul canale televisivo di cinema "CineClassics" del circuito D+ che avrà come ospite d'eccezione lo storico e critico del cinema veronese Mario Guidorizzi, già impegnato sul Stream in una serie di 16 pillole sulla storia del doppiaggio. La trasmissione, condotta da Tatti Sanguineti con la partecipazione di Sergio Toffetti, Nicoletta De Vecchi e Joe Denti verterà principalmente sulla storia del doppiaggio e dei celebri doppiatori italiani, di cui Mario Guidorizzi ha curato un dizionario "Voci d'Autore" (a sinistra) presentato con successo lo scorso settembre al Premio "Voci nell'Ombra". Invitato dall'Istituto di Cultura Italiana in Cina, Mario Guidorizzi ha iniziato il 4 settembre una serie di conferenze sul cinema e la letteratura italiana a Pechino, ospite di un convegno di più ampio respiro nel quale numerose personalità della cultura italiana (ad esempio Dacia Maraini) sono stati invitati a partecipare.

**Motta Visconti**

## L'Estate Mottese agli sgoccioli

**L**a Pro-Loco e l'Assessorato allo Sport e Tempo Libero del Comune di Motta organizzano per sabato 9 settembre la "Sagra del fungo porcino" in piazza San Rocco. Questo il programma: dalle ore 16 alle 18 verranno ritirati i cestri per l'esposizione e la gara; alle 19,30 inizierà la distribuzione di risotto, cotichino e vino e alle 21,15 si apriranno le danze con l'orchestra "Renato e i Master". Targhe e premi a tutti i vincitori. Il 3 e 10 settembre è prevista la Festa degli Oratori, per informazioni rivolgersi agli oratori stessi. Il 16 settembre in programma la festa del Rione di San Ruchin mentre il 17 settembre vedrà i festeggiamenti per gli anniversari di matrimonio. Il 24 settembre un classico, "Il gessetto colora la via" eseguiti dagli alunni delle scuole. Tutte le manifestazioni sono organizzate grazie alla Pro Loco, l'Amministrazione comunale, i Comitati rionali e l'Associazione dei commercianti. Lo scorso numero, nell'articolo "Tentazione di Moda" abbiamo dimenticato di citare tra i curatori delle acconciature e make up lo staff di "Sisters - Parrucchiere ed Estetica" di Emilia Grosso, che invece hanno partecipato al dietro le quinte della sfilata. Ci scusiamo con i diretti interessati per la dimenticanza involontaria.



Fumetti Il più celebre disegnatore disneyano scomparso a 99 anni

## Filosofia di Carl Barks



È doloroso, anche se purtroppo frequente, rendere conto della scomparsa di illustri personaggi del passato legati professionalmente al mondo dello spettacolo, dell'intrattenimento e quindi della cultura. L'originalissima esperienza come disegnatore di fumetti di Carl Barks rappresenta una sintesi delle tre specifiche espressioni creative appena ricordate poiché, per merito del suo sintetico e inconfondibile tratto di matita, Barks riuscì a rendere propri alcuni leggendari protagonisti dell'animazione disneyana, soprattutto Donald Duck (Paperino) trasformandoli sulle strisce dei "comics" in personaggi a tutto tondo, raccontandoli con inesauribile fantasia, «orecchiando, ingigantendo dentro un'ironia caricaturale spassosissima, gli universali avvenimenti della vita: gli umani difetti che un po' tutti ci

Barks diede personalità a Paperino, creò Paperon de Paperoni, la Banda Bassotti, Gastone, Archimede e la città di Paperopoli

portiamo a spasso» (Piero Zanotto). Fin dal 1935 collaboratore dello Studio Disney come creatore di story-board (la traccia delle sequenze abbozzata a mano) per i cartoon di Paperino, dagli anni '40 Carl Barks decise di imprimere una nuova personalità alla sua creatura, ereditata dal punto di vista fumettistico dal collega Al Taliaferro. Per un caso fortuito, Disney decise di cancellare la produzione di un cortometraggio di Donald Duck di cui Barks aveva già realizzato lo story-board; per questa ragione Disney acconsentì a trasformare la traccia disegnata da Barks in un episodio a fumetti, intitolato *Paperino e l'oro del pirata*. Fu l'inizio di una nuova carriera che

rivitalizzò l'intero settore dei fumetti dello Studio californiano. Paperon de Paperoni, Gastone, la Banda Bassotti e Archimede Pitagorico, sono solo alcuni dei personaggi che Barks affiancò al bipede all'inizio risso e incline all'ira che con gradualità fu trasformato in uno "zio" ragionevolmente cosciente, sottomesso in qualche misura dalla saccente presunzione di tre nipotini tutt'altro che dotati di senso del humour.

Carl Barks inventò Duckburg (Paperopoli) e per quasi quarant'anni questo pionieristico fumettista, nato nell'Oregon nel 1901 e scomparso lo scorso agosto a 99 anni, fece di Paperino e la connessa banda di paperi la sua ragione di vita, all'inizio per il grande schermo e successivamente per i fumetti, fino a riprodurli in apprezzati dipinti ad olio, una volta smesso di disegnare professionalmente per la Disney nel 1973.

«Non c'è una persona negli Stati Uniti che non possa identificarsi con lui», dichiarò un giorno Carl Barks; «Paperino è come tutti, e naturalmente compie gli errori che fanno tutti».

Damiano Negri

**L'ARTE DI CARL BARKS**  
Sopra, la tavola introduttiva della prima storia a fumetti disegnata da Carl Barks: tratta dallo story-board per un cortometraggio che Walt Disney non produsse mai, la striscia presenta numerose vignette "mute" che, evidentemente, servivano per descrivere l'azione del cartoon.

Cinema in Casa I consigli di questo mese

## Vetrina *Classici* DVD VIDEO



### Gli Argonauti

Usa-1963, di Don Chaffey con Todd Armstrong e Nancy Kovack  
**Lingue:** italiano, spagnolo, inglese, francese, tedesco. **Sottotitoli:** italiano, inglese, spagnolo, portoghese, olandese, francese, tedesco, arabo, cecoslovacco, danese, finlandese, greco, ebraico, hindi, ungherese, islandese, norvegese, polacco, svedese, turco.

Stupenda fantasia mitologica voluta dal prolifico Charles Schneer, sulla scia de "Il settimo viaggio di Simbad" che tocca il suo vertice grazie agli effetti speciali di Ray Harryhausen. Ottimi extra.



### L'Attimo Fuggente

Usa-1989, di Peter Weir con Robin Williams  
**Lingue:** italiano, inglese, francese. **Sottotitoli:** inglese per i non udenti

Come di consueto per la Buena Vista, la solita mancanza di sottotitoli e l'assoluta assenza di extra penalizza un prodotto altrimenti valido per la bellezza delle immagini e la purezza del suono. Peccato perché "L'attimo fuggente", campione di incassi della stagione 1989-90, è un film poetico e struggente, una delle migliori realizzazioni di quel decennio. Forse il miglior film di Robin Williams.

Per tutti i film in DVD: [www.afdigitale.it](http://www.afdigitale.it)

## Settembre

Calendario delle manifestazioni in provincia di Pavia a cura dell'A.P.T. del pavese

- PAVIA**  
dal 27/8 al 10/9 "Festa del Ticino 2000", quindici giorni di musica, concerti, mostre, visite guidate ai monumenti, e domenica 10 alle ore 22 gran finale pirotecnico sul Ticino  
14-18 Palazzo Esposizioni. "Autunno Pavese", 48° Salone dei prodotti agro-alimentari, mostra mercato del settore agricolo e zootecnico  
16-17 Impianto Polisportivo di via Bassi. "Torneo Internazionale di Pallavolo", torneo di pallavolo tra studenti universitari europei  
17 Borgo Basso, ore 16, "Pesciolata", degustazione di pesci presso la sede del Club Vogatori Pavesi  
dal 30/9 all'8/10 Palazzo Esposizioni, dal lunedì al venerdì ore 15-20, sabato e domenica ore 15-23, "Pavia Antiquaria", 8a Mostra mercato dell'antiquariato
- VIGEVANO**  
10, 17 e 24 Castello Sforzesco, ore 15, "Aspettando il Palio", passeggiata in Castello con i figuranti del Palio  
10 Lungo Ticino Lido, ore 10.30, "20° Raduno Canoistico nel Parco del Ticino", discesa non competitiva del Ticino da Vigevano a Pavia  
16 Piazza Martiri della Libertà, ore 8-20, "Bancarelle tra le colonne", mercatino dell'antiquariato e dell'usato  
24 Centro Storico. "Vigevano è...sport e moda", lo sport scende in strada: saggi, esibizioni, simulazioni per una giornata tutta da giocare. Sfilata di moda in piazza Ducale
- VOGHERA**  
16-17 Palatexas, sabato ore 21 e domenica ore 16, "34° Rodeo & Wild West Show", spettacolo con cavalli selvaggi, tori, cow-boys ecc.  
24 Piazza del Duomo, ore 8-19, "Mercatino dell'antiquariato"
- SALICE TERME**  
7-10 Parco delle Terme. "Concorso ippico internazionale", gara di salto a ostacoli  
8-10 Giardino Hotel Salus e giardino Grand Hotel, "Angoli, suoni e sapori d'Oltrepo", rassegna di prodotti tipici e concerti bandistici

- 9 Centro Congressi Terme di Salice, ore 21.30, "L'arte del canto", concerto  
14-17 Parco delle Terme. "Concorso ippico nazionale", gare di salto a ostacoli  
19-24 Parco delle Terme, ore 8, "Sportexhibition", dimostrazioni e competizioni sportive
- BELGIOIOSO**  
22-24 Castello, ore 10-20, "Parole nel tempo", piccoli editori in mostra
- SAN GENESIO E UNITI**  
24 Piazza Repossi, ore 8.30, "Strass, oss e fer rut", Mercatino delle vecchie cose
- STRADELLA**  
6-10 Luoghi vari della città. "Settimana internazionale della fisarmonica"  
8 Sandalo Cinese, ore 21.15, "Suoni dell'altro mondo", rassegna internazionale di musica etnica e contemporanea  
9 Allee Mariano Dallapè, ore 8.30, "Antiqua", mercatino dell'antiquariato

## Nuovo Cinema Casorate

- CASORATE PRIMO**  
tutti i week-end  
Piazza Mira 8. Tel. 02 900 590 20. Le proiezioni avvengono nei fine settimana secondo i seguenti orari: venerdì, sabato e lunedì ore 21.15; domenica ore 16.30 e 21.15 (la sala apre alle ore 20.30 e alle ore 16.00). Locale climatizzato
- Programmazione in Dolby Surround**  
Per i titoli in programmazione si prega di porre attenzione ai manifesti esposti nei rispettivi paesi.
- Biglietteria:** intero L. 10.000, ridotto L. 7.000.

Punto di Vista  
presenta



## IL MITO DI HOLLYWOOD

di MARIO GUIDORIZZI

2 volumi in cofanetto;  
pp. 596+472; f.to 17x24  
Prezzo speciale L. 99.000  
Per informazioni  
e prenotazioni,  
telefonare al numero  
02 90 000 358



"Tutto quanto  
c'è da sapere  
sul mito di  
Hollywood"  
(il Giornale)

I due volumi prendono in esame il periodo considerato oggi "aureo" del cinema hollywoodiano, dalla nascita del sonoro al 1960, sullo sfondo di uno scenario storico che abbraccia momenti fondamentali nella vita e nei costumi americani (la depressione, il New Deal, la seconda guerra mondiale, la concorrenza della TV, ecc.), attraverso schede analitiche e ragionate di tutti gli oltre 5.000 film di quell'irripetibile trentennio usciti in Italia. Di ogni pellicola il lettore potrà conoscere così il cast artistico, la trama, il commento critico confrontato con la maggiore enciclopedia cinematografica internazionale (la "Motion Picture Guide"), la valutazione estetica, gli eventuali premi Oscar, i nomi dei nostri insostituibili doppiatori. L'opera è edita da:



Edizioni Scientifiche Italiane